

العراق في عيون الشعر العماني الحديث قصيدة (صرخة طفل عراقي) للشاعر محمود بن ناصر الصقري دراسة دلالية تركيبية

أ.د أحمد هاشم السامرائي
كلية التربية / جامعة سامراء

الكلمات الافتتاحية: الشعر العماني الحديث، دراسة دلالية، تركيبية

Abstract:

This study is an attempt to emerge the status of Iraq in literature field previously and recently. I endeavor to display this status in a pioneer sample of study which is (the modern Omani poetry)

Through multiple readings for Omani poetry, I find that the national character is commplace, reflected in a range of images. One of them is to share the suffering of Arab peoples. What attracts my attention is a poem of the modern Omani poet (Mahmoud Bin Nasir Al Saqri marked by (A scream of an Iraqi Child) which depicts the suffering of an Iraqi child during the period of the embargo.

This poem consists of a variety of genres, ideas and wonderful masterpiece of linguistic expressions

المقدمة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، والحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على سيد الأولين والأخريين سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين . حظي العراق بمكانة كبيرة في الأدب العربي قديماً وحديثاً، فنجد الشعراء يمدحونه ويصفونه ويتغزلون به فإذا مرَّ بأزمة رثوه وتأثروا بما حلَّ به، فإذا اطَّلَعَ القارئ على أيِّ كتاب من كتب الأدب والمجموعات الشعرية فسيجد هذا حاضراً.

وفي العصر الحديث أخذ العراق مكاناً كبيراً في الشعر، وكان من بين الشعراء العرب شعراء سلطنة عمان، فحين يقرأ أحد شعرهم الحديث قلماً يجد شاعراً لم يذكر العراق في شعره، فتتفاوت القصائد وموضوعاتها بحسب الأحداث التي مرَّ بها العراق، ولفت نظرنا ونحن نطالع الشعر العماني قصيدة للشاعر محمود بن ناصر الصقري عنوانها (صرخة طفل عراقي)، فقرأناها مرة وأخرى وتأمنا ما فيها حتى أحسنا الشاعر يعيش داخل الطفل العراقي ويتأمل أُناته التي أطلقها، ورأينا أنها تستحق الدراسة لما فيها من صور شعرية وإبداعية رائعة، فوسمنا دراستنا بـ :

العراق في عيون الشعر العماني الحديث

قصيدة (صرخة طفل عراقي) للشاعر محمود بن ناصر الصقري - دراسة دلالية تركيبية.

تكمُن أهمية هذا الموضوع في الأمور الآتية :

١. الكشف عن مميزات النص الجمالية والإبداعية .
 ٢. محاولة ربط اللغة بالمعنى، إذ وجدت أن القصيدة مقسّمة على أربع لوحات حكائية .
 ٣. إظهار جانب مهم من جوانب تجليات الوطن في الشعر العربي الحديث
- وبناء عليه اقتضت خطة البحث أن تكون مقسّمة على لوحات القصيدة مسبقة بعنوانات تمهيدية ومتبوعة بخاتمة وعلى النحو الآتي :

عنوانات تمهيدية : خصصتها لمجموعة من العناوين البارزة في تحليل القصيدة، وهي : (وصف عام، ولغة القصيدة، وتحليل النَّصِّ، وعتبة النَّصِّ) .

واللوحه الأولى : خصصتها لـ (وصف حال الطفل)، فتناولت فيها دلالات الألفاظ والتراكيب التي بُنيت بها هذه اللوحه .

واللوحة الثانية : خصصتها لـ (وصف حال العراق)، فتناولت فيها دلالات الألفاظ والتراكيب التي بُنيت بها هذه اللوحة .

واللوحة الثالثة : خصصتها لـ (وصف حال الأمة العربية)، فتناولت فيها دلالات الألفاظ والتراكيب التي بُنيت بها هذه اللوحة .

واللوحة الرابعة : خصصتها لـ (نداء إلى الأمة العربية)، فتناولت فيها دلالات الألفاظ والتراكيب التي بُنيت بها هذه اللوحة .

والخاتمة : ذكرت بها النتائج التي خرجت بها من البحث . وقائمة المصادر والمراجع

وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين .

عنوانات تمهيدية

وصف عام

تعدُّ القصيدة واحدة من مجموعة قصائد ضمّتها المجموعة الشعريّة (أحبك أكثر) التي صدرت عن المنتدى الأدبي بمسقط في العام ٢٠١٣م^(١)، وتكوّن القصيدة من (٣٠) بيتاً نظمها الشّاعر على وفق بحر الرّمل المجزوء وبقافية القاف المكسورة . وتحتوي القصيدة على (٤) أربع لوحات تختلف فيها الوحدة الموضوعية، ولكنّها متّصلة فيما بينها، تكمّل إحداها الأخرى وبمجموعها تكمّل مقصد الشّاعر الذي تضمّنه عنوانها، فجاءت اللوحات على النحو الآتي :

اللوحة الأولى : تناول فيها الشّاعر نداء الطّفّل العراقيّ إلى الأمّة العربيّة فجاءت في (٩) تسعة أبيات، أعطت اللوحة صورة إبداعية لما يعانيه أطفال العراق، ابتدأت بقوله :

نَحْنُ أَطْفَالُ الْعِرَاقِ كَمَ ثَلَاثِي مَا ثَلَاثِي

اللوحة الثّانية : وصف فيها الشّاعر حال العراق، وهو انتقال من الخاصّ إلى العامّ، لتكتمل الصّورة الإبداعية في القصيدة، فجاءت في (٧) أبيات ابتدأت بقوله :

أُمُّهُ وَاللّهِ تَبْكِي بِأَنْكِسَارٍ وَاحْتِرَاقِ

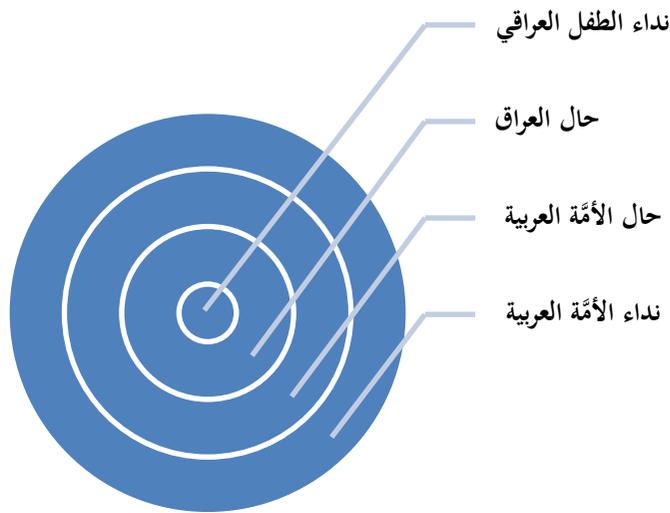
اللوحة الثّالثة : وصف فيها الشّاعر حال الأمّة العربيّة، وهو انتقال إلى دائرة أوسع من الدّائرة السّابقة في اللوحة الثّانية، فجاء وصف الحال بصورة إبداعية رائعة يتلمس المتلقّي فيها حجم المأساة التي تمرُّ بها الأمّة، وتمثّلت هذه اللوحة في (٤) أبيات، ابتدأت بقوله :

أُمُّهُ الْعَرَبِ اسْتَكَانَتْ وَاسْتَعَاظَتْ بِالشِّفَاقِ

اللوحة الرّابعة : ختم الشّاعر قصيدته ببناء وجهه إلى الأمّة العربيّة يطلب منها إنقاذ أصحاب الصّرخات السّابقة ومحاولة إصلاح ما فسد من حالهم، وهذا أمر مهمّ، لأنّ ما ذكّر في اللوحات السّابقة يحتاج إلى معالجة، فجاءت هذه اللوحة في (١٠) أبيات ابتدأت بقوله :

أَيُّهَا الْعَرَبُ اسْتَفِيقُوا وَأَخْلَعُوا ثُوبَ النِّفَاقِ

ولكي تتّضح صورة اللوحات أبيّتها في المخطّط الآتي :



لغة القصيدة

امتازت القصيدة ببسر اللغة وسهولة ألفاظها، فلم يلجأ الشاعر إلى استعمال الكلمات الغريبة أو المتروكة، وإنما جاءت بهذه الصفة لتناسب مقام النَّصِّ وسياقه، إذ من ضروريَّات أسلوب الشِّعر مناسبة اللغة لمقام النَّصِّ وسياقه، فلا يخفى على الدارس ما يحتاجه المتلقِّي من مفردات واضحة يستطيع أن يقف على مراد المبدع، فضلاً عن أنَّ مميِّزات النَّصِّ الجماليَّة والإبداعية تكون واضحة حين يتيسَّر للمتلقِّي فهمه. ويبدو لي أنَّ استعمال الشاعر للغة السَّهلة دليل على أنَّه يريد إيصال صوته إلى النَّاس كافة بمختلف طبقاتهم، فهو يحاكي الأُمَّة ويصور لهم حالاً لا يخصُّ طبقة دون أخرى .

تحليل النَّصِّ

يعدُّ تحليل النَّصِّ الأدبيّ وسيلة مهمَّة من وسائل الوصول إلى فكر المبدع وأحاسيسه، فيستعمل المتلقِّي مجموعة من الآت التَّحليل، ولهذا الغرض سأحاول الوقوف على علامات الإبداع في هذا النَّصِّ من خلال الكشف عن البنى الدَّاخليَّة واختيارات المبدع التي تعبَّر عن جمال صورته وأساليبه الفنيَّة .

عتبة النَّصِّ

تحظى عتبة النَّصِّ بأهميَّة كبيرة في تحليله، فهي الباب الذي يدخل منه المتلقِّي إلى فناء النص، فهو ((علامة لغويَّة تعلق النَّصِّ لتسمه وتحدده وتغري القارئ بقراءته، فلولا العناوين لظلت كثير من الكتب مكدسة في رفوف المكاتب))^(٢)، فالعنوان نصٌّ مصغَّر له علاقة وثيقة مع النَّصِّ الكبير، فنجد أنَّ العلاقة انعكاسيَّة يختزل العمل في العنوان كاملاً^(٣) .

وسم الشاعر قصيدته بـ (صرخة طفل عراقي)، وهو عنوان يرسم للمتلقِّي حدود ما قام عليه النَّصُّ، ويمكن للقارئ موازنة هذا العنوان باللوحات التي بُنيَ عليها النَّصُّ، فيجد الالتقاء بينهما وثيقاً، فلا يجد غرابية أو انقطاعاً بينه وبين ما أراده المبدع .

تكوِّن العنوان من ثلاث كلمات نكرات تركيب لتكوِّن جزءاً ثانياً من جملة اسميَّة صدرها محذوف لعلم السامع به، فالرَّفْع في (صرخة) على الخبرية لمبتدأ محذوف تقديره : (هذه)، أي : هذه صرخة طفلٍ عراقيٍّ، فأعطى الحذف جمالاً آخر للعنوان، فضلاً عن أنَّ الإضافة أفادت التَّخصيص، لأنَّه أضاف النُّكرة (صرخة) إلى النُّكرة (طفل)، فأعطت جمالاً

زائداً عليه، فهذا التّركيب يختلف عنه لو كانت الإضافة بمعنى التّعريف، أي : صرخة الطّفل العراقيّ، فدلّ تركيب التّخصيص على عموم الصّرخة الصّادرة من الطّفل العراقيّ، وهذا ما تفتقده لو كانت الإضافة بمعنى التّعريف .

لم تقتصر المميّزات الجماليّة في العنوان على التّخصيص بالإضافة، وإنما زادت من خلال التّخصيص بالنّسب، وهو النّعت بالجامد الجاري مجرى المشتقّ، في قوله : (عراقيّ) .

ويبدو لي أنّ استعمال كلمة (طفل) أريد به الرّمزية، لأمرين :

أ. لم يكن العذاب الحاصل في العراق مقتصرًا على الطفل، وإنما طال الشّعب كافّة .

ب. تعطي صورة الطّفل استجابة كبيرة في العاطفة للصّورة التي يريدها الشّاعر، فلو استعمل (صرخة رجل) لَمَا لاقّت استجابة المتلقّي كما لاقّت عبارة (صرخة طفل)، وهذا ابداع آخر يزداد على ما أودعه الشّاعر في العنوان .

اللوحة الأولى- نداء الطفل العراقي إلى الأمة العربية

تناول الشّاعر في هذه اللوحة وصف حال الطّفل العراقي بأسلوب خطابيّ على لسان الطفل، فجاءت في (٩) أبيات

فقال^(٤) :

نَحْنُ أَطْفَالُ الْعِرَاقِ	كَمْ نُلَاقِي مَا نُلَاقِي
نَحْنُ أَطْفَالُ نِعَانِي	مِنْ وَبَاءٍ وَاخْتِاقِ
نَحْنُ أَطْفَالُ رَمَانَا	دَهْرِنَا دُونَ اتَّقِاقِ
نَحْنُ أَطْفَالُ حَيَارَى	أَمْرِنَا فِي اللَّهِ بَاقِ
أُمَّةُ الْإِفْرَنْجِ دَاسَتْ	كِبْرِيَانَنَا دُونَ وَاقِ
جَوَّعُونَا شَرُّدُونَا	عَدُّبُونَا بِالْخِنَاقِ
صَيَّرُونَا فِي شَتَاتِ	وَاعْتَرَابِ وَأَفْتِرَاقِ
عَيْشُنَا وَاللَّهِ أَضْحَى	طَعْمُهُ مَرَّ الْمَذَاقِ
كُلُّ طِفْلٍ صَارَ نَهْبًا	لِلتَّذَاعِي وَالْفِرَاقِ

اللافت للنّظر أنّ القصيدة تخلو من المقدمة التي تعد شائعة في القصيدة العربيّة بمختلف العصور، ولذلك نجد ((نقاد العربيّة وشعراءها أولوا المقدمات عناية فائقة، فتجد الشّعراء يهتّمون بمطالعهم، وحثّهم النقاد على ذلك بما نصّوا عليه من شروط لجودتها وحسنها))^(٥) .

بدأ الشّاعر قصيدته بمطلع بيّن فيه مقصده من القصيدة وغرضه من النّظم، لأنّ ((الشّعر فُقلّ أوّله مفتاحه، وينبغي للشّاعر أن يجوّد ابتداء شعره، فإنّه أوّل ما يقرّغ السّمع، وبه يستدل على ما عنده من أوّل وهلة))^(٦)، فقال :

نَحْنُ أَطْفَالُ الْعِرَاقِ كَمْ نُلَاقِي مَا نُلَاقِي

بدأ الشّاعر هذه اللوحة بالجملة الاسمية (نَحْنُ أَطْفَالُ)، ويلحظ المتلقّي تكرارها في أربعة أبيات مع اختلاف تركيب الخبر (أطفال)، فجاء التّركيب في البيت الأوّل مضافاً الى (العراق)، وفي الأبيات الثلاثة الأخرى حذف المضاف لعلم المتلقّي به، ولنا أن تقف على أمرين مهمّين هنا، وهما :

أ . تكرار المبتدأ : يعدُّ التكرار باختلاف أنواعه ظاهرة أسلوبية مميزة لدى المبدع، إذ لم يلزم صورة واحدة، فيرد في الأسماء والأفعال والحروف والأساليب والتراكيب وغيرها، فضلاً عن أنه لم يقتصر على تكرار اللفظ وإنما يرد في المعنى أيضاً، فتكون له أبعاد أخرى غير البعد اللغوي، لأنه ينشأ عن موقف المبدع النفسي والانفعالي، فيتترك في نفس المتلقي جملة من الانفعالات، فيحمل مجموعة من الدلالات النفسية والانفعالية المختلفة التي يبثها سياق النص الإبداعي، فأصبح التكرار أحد الأدوات الجمالية التي تساعد الشاعر على تشكيل موقفه وتصويره^(٧) .

ب . حذف المضاف إليه : عهد الشاعر إلى حذف المضاف إليه في الأبيات الثلاثة الأخيرة من هذا المقطع، وأعطى هذا الحذف جمالاً أسلوبياً وإبداعياً فضلاً عن البعد اللغوي لاستعماله، لأن ذكر المضاف في هذه المواضع أو في أحدها يؤدي إلى خرق في قواعد الحذف وأصوله في كلام العرب، إذ لم يكرّر العرب ما يعلمه السامع إلا لغاية، كأن تكون في التكرار فائدة لم تحصل في الموضع الأول، فرأى الشاعر أن تكرار كلمة (العراق) لا يعطي فائدة، فضلاً عن أن حذفه أعطى جمالاً في تفكير المتلقي ليأخذ غيره مكانه .

لم تقتصر صورة النص الإبداعية على التكرار، وإنما نلّمسها في استعمال الجملة الاسمية، وهي أثبتت في الاستعمال من الجملة الفعلية، فأعطت الجملة الاسمية في هذا السياق صورة رائعة ما كانت لتتحقق في الجملة الفعلية، لأن النداء الصادر من الطفل العراقي نداء مؤثر وقوي، فيحتاج إلى ثبات وتوكيد، فضلاً عن أن حسن استعمال الضمير (نحن) الذي خالف إلى حد ما اسم القصيدة، فمن خلال الربط بين عنوان القصيدة ومطلعها يتوقع المتلقي أن تبدأ القصيدة بقوله : (أنا)، غير أن براعة الشاعر في الالتفات الجميل من المفرد الغائب إلى الجمع المتكلم أحدث صدمة تلقائية لدى المتلقي، أو قد يريد الشاعر من الضمير (نحن) اختزال المبدع والمتلقي وبطل النص في شخصية الطفل، وهو نوع من انصهار الجميع في الواحد، ليدلّل على اتفاق الجميع في تحمل المسؤولية وأنّ العذاب الذي يعانيه الطفل العراقي عذابنا جميعاً .

بعد أن ينتهي المتلقي من الجملة الاسمية المكررة يبدأ بالبحث عمّا يريد المبدع ذكره، فجاءت الجمل الآتية : (كمّ نُلَاقِي، ونُعَانِي، وزَمَانَا، أَمْرُنَا إِلَى اللَّهِ بَاقٍ)، فوجد اختلافاً فيها، وهذا الاختلاف يحمل ملامح أسلوبية رائعة، ويمكن تحديد معالم الاختلاف قبل بيان جماله الأسلوبية، وهي :

١ . الانتقال من جملة الحال إلى جملة الصفة .

٢ . الانتقال من الجملة العددية إلى الجملة المطلقة .

٣ . الانتقال من الجملة الفعلية إلى الجملة الاسمية .

٤ . الانتقال من الإسناد إلى الفاعلين إلى الإسناد إلى الغائب .

أحدث هذا التنوع في الجمل دلالات جمالية وأسلوبية يتذوقها المتلقي من خلال الانتقال بين أبيات النص، ومما زاد من جمال هذه الملامح أن النص نُظِمَ على بحر قصير التفعيلات، وهو ما أعطى المتلقي حلاوة هذا الاختلاف في التراكيب، على خلاف ما لو نُظِمَ النص على بحر طويل التفعيلات لأدى طول التفعيلات إلى فقدان حلاوة الانتقال بكثرة ملحقات التركيب .

استعمل الشاعر في البيت الأول جملة (كمّ نُلَاقِي مَا نُلَاقِي)، وهو تركيب يدلُّ على العدد، لأن الجملة مصدرية بـ (كمّ) الخبرية التي تدلُّ على الكثرة^(٨)، وجاءت هذه الكثرة موافقة لافتتاح البيت بقوله : (نحن) الدالّ الجمع، فضلاً عن أن الكثرة تحدث في نفس المتلقي الشعور بالظلم الذي يعانيه بطل النص، وهو نوع من طلب التأييد والتعاطف مع الحالة التي يعرضها النص، ومن جميل استعمال الجملة المصدرية بـ (كمّ) هنا أنها جاءت في أول بيت في النص، لأن موضع طلب التعاطف يكون في بداية الكلام، ولو أحر الشاعر هذا التركيب لأدى إلى إخلال في جمال النص، في حين نجد الشاعر ينتقل في الأبيات الثلاثة

الأخرى إلى جمل إخبارية خالية من ارادة العدد ب (كَمْ) وهي : (نُعَانِي، وَرَمَانَا، وَأْمُرْنَا)، وفي هذا الانتقال ملمح أسلوبِي جميل، إذ إنَّ المبدع نوى التكرار وأراده بنية الحذف، وهو بهذا قد جمع ملحقين جماليين في آن واحد، وهو ما نفتقده في كثير من النصوص الإبداعية، فأراد في الجملة اللاحقة : (كَمْ نُعَانِي، وَكَمْ رَمَانَا، وَكَمْ أْمُرْنَا)، ولكنه عدل إلى حذفها، لأنها معلومة في نفس المتلقي، فأضفى الحذف جمالاً إلى النص .

ذكر الشاعر في البيت الأول تركيباً يخبر به عن الجملة الاسمية بدلالة حالها، ف قوله : (كَمْ نُلَاقِي) جملة فعلية في محل نصب حال من قوله : (أطفال العراق)، في حين انتقل في الأبيات اللاحقة إلى غيرها، فكانت الجملة (نُعَانِي، وَرَمَانَا) في محل رفع صفة، وجملة (أْمُرْنَا) استئنافية، ومن خلال الموازنة بين هذين الموضعين موضع جملة الحال وموضع جملة الصفة نجد ما أحدثه من صورة إبداعية جميلة، فمعلوم أنَّ الشائع في الحال دلالاته على الانتقال، والشائع في الصفة دلالاتها على الثبوت واللزوم، فجاءت هاتان الدالتان متوافقتين مع التركيب، فجملة (نُلَاقِي) توافق التحوُّل والانتقال، لأنَّهم يلاقون كلَّ يوم شيئاً يختلف عمَّا يلاقونه في اليوم الثاني، فلا يصلح معها الثبوت، وممَّا يؤيد أنَّ ما يلاقيه أطفال العراق متغير بين أوان وآخر قوله : (مَا نُلَاقِي)، و (ما) هنا تدلُّ على جمع أنواع ما يلاقيه المتكلم، في حين نفتقد دلالة التحوُّل والتغيير في الجملتين (نُعَانِي، وَرَمَانَا)، لأنَّ المعاناة التي يعيشها الطفل العراقي مستمرة من غير انقطاع وملازمة له كملزمة الصفة لصاحبها، ومثلها جملة (رَمَانَا) التي لا تحمل دلالة التغير والتحوُّل وإنما دلالة الملازمة الموافقة لحال المتكلم .

وجاءت الجملة الرابعة (أْمُرْنَا إِلَى اللَّهِ بَاقٍ) استئنافية تحمل في طياتها حسن المختتم لهذا المقطع، وهو اختتام جميل ورائع يريد منه بطل النص أن يبين للمتلقي أنَّ هذه حالنا وشكوانا، إلا أنَّ إيماننا بالله وثقتنا به أقوى وأوثق من ثقتنا بالناس، فوافق موضع الجملة استئنافية دلالاتها ومرادها .

وجاء الملمح الجمالي الثالث ليعرض الانتقال من الجملة الفعلية في الأبيات الثلاثة الأولى إلى الجملة الاسمية في الجملة الرابعة، ويحمل هذا الملمح دلالة الالتفات التي أحدثت نوعاً من التحوُّل الأسلوبي من تركيب إلى آخر، إذ أدى هذا التحوُّل إلى الانتقال من الجملة الفعلية (نُلَاقِي، وَنُعَانِي، وَرَمَانَا) إلى الجملة الاسمية (أْمُرْنَا)، وهو انتقال من الاستمرار والتجدد والحدوث إلى الثبوت، فالملاقة والمعاناة والرَّمي تحتاج إلى حدوث واستمرار مع استمرار ظلم الحصار الذي يعيشه أطفال العراق، فلم يأتيه مرة واحدة وإنما استمرَّ معه لسنين طوال، في حين جملة (أْمُرْنَا) تحتاج إلى الثبوت، لأنها ترتبط بالعقيدة والاتجاه الديني والفكري، فاحتاجت إلى ثبوت يناسب يقين بطل النص وإيمانه بالله ﷻ .

ويأتي الملمح الجمالي الرابع ليحمل صورة إبداعية وجمالية لا تقلُّ عمَّا سبق، ففي الجمل الفعلية الواردة في الأبيات الثلاثة الأولى نجد انتقالاً من الفاعل الدال على المتكلمين الذي تضمنته الجملتان (نُلَاقِي، وَنُعَانِي) إلى الفاعل الدال على الغائب الذي تضمنته الجملة (رَمَانَا)، فضلاً عن أنَّ جماعة المتكلمين في الجملتين الأولى والثانية أخذوا مواضع الإسناد، وهو الفاعل، في حين جاءوا في الجملة الثالثة في موضع الفصلة، وهو المفعول، فأضفى هذا الانتقال ميزة إبداعية، إذ يجد المتلقي في الجملتين الأولى والثانية وصفاً لما واجهه بطل النص، وهي صورة ضرورية لبيان حاله، غير أنَّ هذا الحال لم يتوقف عند هذا الحد، وإنما تعداه إلى إبراز صورة من صور القائمين على إحداث هذه المعاناة والمتسببين لها، ومنهم (الدَّهْر)، وصورة الدَّهْر هنا ليست حقيقية، وإنما تورية لمعنى يريد المبدع، فهذه الكلمة تحمل دلالتين قريبة وبعيدة، فالدلالة القريبة هي المعروفة لدى المتلقي، والدلالة البعيدة هي الذين استملكوا زمام الشعوب وتحكَّموا بحياتهم ومصيرهم، وكأنَّهم أصبحوا المسيِّرين أمور الحياة، فإذا تحوَّل هؤلاء المستملكين رقاب الناس إلى أشرار انقلب الدَّهْر إلى السَّيِّء، فصارت الدنيا في ضيق وعذاب، وبخلافه إذا تحوَّلوا إلى أخصار، ولمَّا تحوَّلوا في عصرنا هذا إلى أشرار صار الرِّمان لهم يعذبون فيه من يشاؤون إذا لم يركع لطاعتهم .

وقد نجد فيه ملمحاً آخر وهو نوع من أنواع الانزياح الإسنادي، وهو الأنسنة^(٩)، إذ أسند الفعل (رَمَى) إلى غير فاعله، ويدلُّ استعمال المبدع هذا النوع من الانزياح على تمكنه من اللغة، فضلاً عن هروبه من ذكر الفاعل الحقيقي إلى فاعل تختبئ خلفه عدّة معانٍ، فيعطي للمتلقّي حريّة التفكير والاختيار من هذه المعاني بما يناسب توقّعاته .

حوت اللوحة الأولى مجموعة من الكلمات المركّبة جملاً اسمية وفعلية، ولكن نجد ورود النكرة^(١٠) بشكل لافت للنظر، في قوله: (أَطْفَال، وَوَبَاء، وَاخْتِنَاق، وَاتِّفَاق، وَخَيَارَى، وَبَاقِي)، فمنها ما فرضت على الشاعر وليست من اختياره، ويظهر في غيره اختيارات المبدع، مثل: (وَبَاء، وَاخْتِنَاق، وَاتِّفَاق)، وكما هو معلوم أنّ النكرة تدلُّ على العموم، أي: عموم ما يدخل تحت لفظها من دلالة، فجاءت الألفاظ نكرة لتدلُّ على هذا العموم، بكل ما يحمله من صور جماليّة وأساليب إبداعية، فلو استعمل المبدع هذه الكلمات بصيغة المعرفة لما أعطت الدلالات التي أعطتها النكرة، لأنّ سياق النصّ ومقامه يحتم على الألفاظ أن تحمل الدلالات جميعاً، قليلها وكثيرها، صغيرها وكبيرها، قريبها وبعيدها، فاستعمال الكلمة (وَبَاء) يفتح للمتلقّي جميع الدلالات التي ترفده بها اللغة، ولا تقتصر على نوع خاصٍ أو دلالة معيّنة، فدلالات (المرض، والألم، والحرمان، والنقص) وغيرها تدخل في ظلال هذه الكلمة، ومثلها في قوله: (اخْتِنَاق، وَاتِّفَاق)، وما تحمله هاتان الكلمتان من دلالات مختلفة .

ويرفدنا النصُّ بميزة جماليّة أخرى وهي استعمال الجمع (خَيَارَى)، وفيه اختيار جميل ودقيق، ويمكن للمتلقّي أن يسأل: لماذا استعمل صيغة منتهى الجموع (فعّالِي) مع أنّ اللغة تتيح له استعمال صيغ أخرى للجمع، كجمع المذكر السالم (خَائِرُونَ) أو جمع التّكسير (خَيْرَى)؟

يتحصّل لدينا ممّا تتيحه اللغة من جموع للمفرد (خَائِر) ثلاثة جموع هي: (خَائِرُونَ، وَخَيْرَى، وَخَيَارَى)، ولكي نفهم على المميّزات الجماليّة في اختيار الجمع (خَيَارَى) علينا البحث عن معاني الأوزان الثلاثة السابقة، إذ نصّ النحويّون على أنّ جمع المذكر السالم يفيد القلّة^(١١)، في حين يفيد جمع التّكسير في الوزنين المذكورين على الكثرة، وهذا ما يدلُّ على حسن اختيار (خَيَارَى) على (خَائِرِينَ)، لأنّ مقام النصّ لا يناسب القلّة الموجودة في جمع المذكر السالم، فالمقام مقام شيوع الحيرة بين أطفال العراق .

لم تقتصر دلالة جمع المذكر السالم على القلّة، ولا سيما جمع الصّفات، وحين كان الجمع (خَائِرُونَ) دالاً على الصّفات فلا بدّ أن نبحث عن دلالات أخرى تكشف لنا المميّزات الجماليّة لهذا الاختيار، قال الدكتور فاضل السامرائي: ((الأصل في الجمع السالم أنّه يفيد القلّة ... وأمّا في الصّفات فإنّ دلالاته على القلّة ليست مطّردة بل نستطيع أن نقول: إنّ الأصل فيه عدم دلالاته على القلّة، وإنّما الأصل فيه أن يدلُّ على الحدث، فجمع الصّفات جمعاً سالمًا يقربها من الفعلية وتكسيروها يبعدها من الفعلية إلى الاسميّة))^(١٢) .

نخلص ممّا ذكره الدكتور السامرائي أنّ الجمع (خَائِرِينَ) يدلُّ على الحدث، أي: الذين يجيرون، في حين يدلُّ الجمع (خَيْرَى، وَخَيَارَى) على الاسم، ومن خلال الموازنة بين هاتين الدلالتين ومقاربتها مع مقام النصّ وسياقه نجد أنّ المقام لا يتفق مع إرادة الحدث، لأنّ المبدع لم يرد أن يُعلّم المتلقّي بأنهم يجيرون، وإنّما أراد به الاسم، أي: إنهم صنف من هذا الجمع، ومع أن صيغتي (فعّالِي، وَفَعّالِي) يدلّان على الاسم والصنف، فإنّ بينهما فرقاً، فالأصل في اللغة أنّ هذين الوزنين يدلّان على جمع ما دلّ على آفة أو هلاك أو نقص^(١٣)، وتحدّد هذه الآفة والهالك والنقص بحسب الوزن، فقولك: (خَيْرَى) يدلُّ على أنّ فيهم مقداراً من الحيرة، فإذا استحكمت فيهم حتّى أصبحت بليّة عليهم وآفة نازلة قلت: (خَيَارَى)، وبهذا التّفريق نرى أنّ استعمال الجمع (خَيَارَى) أنسب من استعمال (خَيْرَى)، وذهب الزّمخشريّ إلى أنّ (فعّالِي) جمع (فعّالِي)، و (فعّالِي) جمع (فعّالِي)، كما قالوا في (يَبْنِم) : (يَبْنِمِي)، فجمعوا (يَبْنِمِي) على (يَبْنِمِي)^(١٤) .

بعد هذا يبدأ المقطع الثاني من اللوحة الأولى التي يصور لنا مسبب هذه الجريمة الشنعاء، فيبدأ بقوله :

أمة الإفرنج داستت كبريانا دون واق
جوعونا شردونا عذبونا بالخناق
صيرونا في شتات واغتراب واقتراق

استهل الشاعر هذا المقطع بجملة اسمية تحمل مميزات جمالية مختلفة، ففي قوله : (أمة الإفرنج داستت) انزياحان، هما :

أ. تقديم الفاعل على فعله، وجرى التقديم في هذا الموضع لغرض الاهتمام بالفاعل، قال سيبويه : ((إنما يقدمون الذي بيانه أهم لهم وهم بيانه أغنى، وإن كانا جميعاً يُهمانهم ويغنيانهم))^(١٥)، فتكون هذا التركيب من جزأين، الفعل (داستت) والفاعل (أمة الإفرنج)، ويحتّم مقام النّصّ الاهتمام بالفاعل قبل الفعل، لأنّ الفعل معلوم عند المتلقّي من خلال العرض السابق، غير أنّ الفاعل مجهول، فلم تكتمل الصورة لدى المتلقّي في المقطع الأوّل، ليبرز أوّل المقطع الثاني، وبناء عليه جاء هذا الانزياح بميزة جمالية ما كانت لتظهر لو جاء التركيب على وفق المتناول المألوف .

ب. حذف فاعل الفعل (داستت)، لدلالة ما قبله عليه، وتبرز أهمية حذف الفاعل في علم المتلقّي به، ولو ذكره المبدع لأدى إلى فقدان جمالية الأسلوب، فأصبح عدم الذكر أفصح من الذكر .

وهناك صورة جمالية أخرى نجدها في هذا التركيب، إذ جاء جملة اسمية كبرى^(١٦)، وورودها في هذا الموضع يتوافق مع مقام النّصّ، لِمَا تحمله الجملة الاسمية من دلالة الاستقرار والثبوت والتوكيد .

استعمل الشاعر في الأبيات اللاحقة أسلوباً لغوياً يختلف عن الأسلوب الذي استعمله في البيت الأوّل في هذا المقطع، فالفعل المستعمل في البيت الأوّل (داستت) مسند إلى المؤنث (أمة)، وألحق ببناء التأنيث الساكنة، غير أنّ الأسلوب تحوّل في الأبيات اللاحقة إلى استعمال أفعال مسندة إلى الجماعة، وهي : (جوعونا، وشردونا، وعذبونا، وصيرونا)، وهذه الأفعال مختلفة في إسناده عن الفعل (داستت)، فضلاً عن الاختلاف في البنية الصرفية، ولكلّ وجه من هذين الوجهين ميزة إبداعية جديدة، فدلالة إسناده الفعل (داستت) إلى (أمة) دلالة كلية عامّة، أراد بها المبدع جمع الدّول الغربية في أمة واحدة حين قرروا إهانة بطل النّصّ، وهذا تعبير جميل يمثّل الواقع الغربيّ تجاه الأمة العربية والإسلامية، فكثيراً ما نراهم يجتمعون على أمر واحد ويتفقون على الرّغم من اختلافهم إذا كان هذا الأمر يخصّ العرب وإهانتهم، في حين استعمل الأفعال الأخرى في البيتين الثاني والثالث مسندة إلى الجماعة، وهم الإفرنج، فعُدل من الإسناده إلى المضاف (أمة) إلى الإسناده إلى المضاف إليه (الإفرنج)، فأعطى هذا التّنوّع لمحة فنيّة وأسلوبية رائعة، فضلاً عن اللّحمة الدلالية.

وهنا قد يسأل المتلقّي هذا السؤال : ألم تتفق أمة الإفرنج على القيام بالفعل (جوعونا، وشردونا، وعذبونا، وصيرونا) فيصلح حينئذٍ الإسناده إلى الأمة ؟ أي : تكون الأفعال على صيغة (جوعتنا، وشردتنا، وعذبنا، وصيرتنا) .

نقول : لا يخفى على المتلقّي أنّ إسناده الفعل إلى المضاف أو المضاف إليه جائز، إذا كان المتضايغان شيئاً واحداً، ولكن تختلف دلالة الإسناده في الحالتين، فحين يكون الإسناده في هذا الموضع إلى المضاف، وهو أمة، يكون أفراد الأمة قد قاموا بالفعل على صورة واحدة وبوسائل واحدة، وكأنّهم رجل واحد، وإذا كان الإسناده إلى المضاف إليه، وهو الإفرنج، يكون القيام بالفعل متعدّد الصّور ومختلف الأسباب باختلاف أصناف المضاف إليه، فكُلُّ واحد منهم يقوم بهذا الفعل بحسب ما تتاح له من أساليب وإمكانات، إلّا أنّها في النهاية تصبّ في غاية واحدة، وبين دلالة إسناده الفعل إلى المضاف ودلالة إسناده إلى المضاف

إليه نجد أن السياق في البيت الأول يطلب الإسناد إلى الأمة، فهو مناسب له، والسياق في البيتين الثاني والثالث يطلب الإسناد إلى الإفرنج، فهو مناسب له .

ومما نلاحظه أيضاً في استعمال هذه الأفعال الاختلاف في بنية الفعل، فجاءت الأفعال في البيتين الثاني والثالث على وزن (فَعَلَ)، ومن دلالات هذا الفعل التعدية والمبالغة وإرادة التكثر، وهو الوزن المناسب لمقام وصف الحال، إذ لا يمكن أن يصل الفاعل إلى ما يريد أن يفعله في المفعول به في هذا الفعل إلا من خلال التكثر والمبالغة فيه، فضلاً عن أن دلالة التعدية لازمة في هذا الموضع، لأن قصد إعلام المتلقي بالفاعل مهم، فلو قال : (جَعْنَا، وَتَشَرَّرْنَا، وَتَعَدَّبْنَا، وَصِرْنَا) بإلغاء التعدية لَمَا وافقت المقام .

ونلاحظ ملمحاً أسلوبياً آخر في هذا المقطع جاء مناسباً لما سبق ذكره في المقطع السابق، وهو استعمال النكرة في قوله : (شَتَات، وَاعْتَرَاب، وَأَفْتِرَاق) فيتفق اجتماع هذه الألفاظ بدلالاتها على العموم مع اجتماع ثلاث ألفاظ في المقطع السابق، وهي : (وَبَاء، وَاحْتِنَاق، وَاتِّفَاق) لما بينهما من توافق دلالي .

ويختم الشاعر هذا المقطع بقوله :

عَيْشُنَا وَاللَّهِ أَضْحَى طَعْمُهُ مَرَّ الْمَذَاقِ
كُلُّ طِفْلِ صَارَ نَهْبًا لِلتَّذَاعِي وَالْفِرَاقِ

وهي خاتمة موقفة للمقطع الثاني من جهة واللوحه من جهة أخرى، إذ جاءت كلمة (عَيْشُنَا) جامعة لكل المعاني السابقة، فيها تجتمع العناصر لتكوّن دلالة (عَيْشُنَا)، فحين يعيش الإنسان (يَلْأَقِي، وَيُعَانِي، وَيُرْمَى، وَيَحِيرُ، وَيُدَاسُ، وَيَجُوعُ، وَيُشَرَّدُ، وَيُعَدَّبُ، وَيُصَارُ) فاجتماع هذه تؤدّي إلى أن يكون العيش في الصورة التي ذكرها، وأي صورة هي ؟ صورة رسمها الشاعر للمتلقى جعل منها العيش كالأكل والشرب، فجعل طعمه مرّاً، وهي صورة جميلة ورائعة لرسم حالة عيش هؤلاء الأطفال، وزاد من روعة الاستعمال الأسلوبية استعمال الصورة الدوقية في التركيب الإضافي (مَرَّ الْمَذَاقِ)، فأعطى تخصيص الإضافة بالمعرفة دلالة جديدة لم تكن قبلها، فلو قال : (أَضْحَى طَعْمُهُ مَرّاً) لما تحققت الفائدة الدلالية التي نجدها في قوله : (أَضْحَى طَعْمُهُ مَرَّ الْمَذَاقِ)، إذ أوضح التركيب الثاني أن المرّ (مَرَّ) وصل إلى درجة يشعر بها الأكل من أول وهلة، وهو متحقق في كلمة (الْمَذَاقِ)، الدالة على طعم الشيء^(١٧)، وقد يسأل المتلقي هذا السؤال : كيف جعل الشاعر للعيش طعمًا يتذوقه الإنسان ؟

نقول : يحمل هذا الاستعمال أسلوبياً عربياً جميلاً وشائعاً في الكلام، إذ استعمل العرب (الذوق) بالفم وبغيره، واستعماله بالفم مشهور، أما استعماله بغيره فكقوله ﷺ : **چ د ث ه چ** [سورة الطلاق، الآية : ٩]، أي : خَبَرْت، وقول الطفيل الغنوي^(١٨) :

فَذُوقُوا كَمَا دُفْنَا عَدَاةَ مُحَجَّرٍ مِنْ الْعَيْظِ فِي أَكْبَادِنَا وَالتَّحُوبِ^(١٩)

ويمكن أن يُحمّل على غير هذا، بأن يُريد الشاعر قسوة الحياة ومرارة المعيشة وعسر القوت، وأهم ما يجمع هذه الأمور قلة الغذاء والدواء الذي عانى منه بطل النّصّ، فأراد وصف هذه القلة التي ألقّت بظلالها على حياته اليومية، فجعل الحاجة الماسّة إلى الغذاء ثوباً ألبسه عيشه .

ويظهر لنا في هذا البيت انزياحان هما :

١. تقديم المضاف إليه (عَيْشُنَا) على عامله (طَعْمُهُ) .

٢. الفصل بين المبتدأ والخبر بالقسم .

كما هو معلوم أنّ العرب تقدّم ما تريد الاهتمام به، وهو ما أجراه الشّاعر في هذا الموضع، فحين كان المقام مقام وصف الحياة وقسوتها وضنك العيش وما يعانیه بطل النّصّ جاءت كلمة (عَيْشُنَا) بنا تحمله من دلالات أساسية أو هامشية متصدرة المقال، فضلاً عن أنّ هذا التّقديم جاء مناسباً لما قبله، فأول ما يعانیه من يعيش في (شَتَاتٍ وَاغْتِرَابٍ وَافْتِرَاقٍ) صعوبة العيش .

وما أن ينتهي الشّاعر من الجزء الأوّل من التّقديم في أوّل البيت ليعود إلى إبراز صورة حسيّة تخصّص ما ورد من العموم في صدر البيت، فذكر (طَعْمُهُ) المضاف إلى ضمير يعود إلى قوله : (عَيْشُنَا)، وهنا ربط طريف نع مقام النّصّ، يدلّ على حسن الاختيار وبراعة الأداء، إذ زادت كلمة (طَعْمُهُ) من جمال الصورة، فلولا وجودها لفقدنا جانباً كبيراً من الرّبط الدلاليّ، فتجلّت صورة الإبداع في أنّ النّصّ يحكي مأساة طفل يعيش في حصار اقتصاديّ، وتأثير هذا الحصار على حياة الطفل في أكله، فهو لا يعرف من الحياة شيئاً ولا يفقه سلبيات هذا الحصار، وبما أنّ كلمة (عَيْشُنَا) تحتل مجالات الحياة كافة، جاءت كلمة (طَعْمُهُ) لتخصّص ما يعانیه بطل النّصّ (الطّفل)، فلو ترك الشّاعر هذا التخصيص لجاز لنا أن نسأل : ماذا يعرف الطفل العراقي من العيش حتى يصفه بالمرّ ؟

لم يقتصر إبداع النّصّ على تخصيص العيش بقوله : (طَعْمُهُ)، وإنّما جاءت خاتمة البيت مناسبة لمطلعه، وهذه براعة في اختيار المختتم، فلو أخذنا مفتاح البيت ومختتمه وأسقطنا ما بينهما وقلنا : (عَيْشُنَا مُرَّ المَدَاقِ) لأعطانا الصّورة التي يريد النّصّ أن يرسمها .

ونلاحظ في هذا البيت صورة إبداعية أخرى من خلال الفصل بين المتلازمين، المبتدأ (عَيْشُنَا) والخبر جملة (أَضْحَى)، بالقسم، وهو اعتراض جاء لتقوية المعنى وتحسينه، إذ جاء الفصل بصورتين متضادّتين أو لهما أنّه توكيد لِمَا يريد المبدع أن يذكره على لسان بطل النّصّ، والثانية : استراحة من معاناة الصّورة، فلو تصوّرنا شخصاً يصف لنا ما آل إليه حاله من قسوة الحياة ومتاعبها فإنّنا نلاحظ عليه التّعب في الوصف، حتّى يأتي إلى موضع يرغب فيه بالاستراحة، ومنه القسم، فكأنّ الطفل قال : (عَيْشُنَا وَالله) وتوقّف وأخذ نفساً عميقاً ممزوجة بالحسرة والقهر، والمتلقي ينتظر جواب كلامه، فيستأنف بقوله : (أَضْحَى طَعْمُهُ مُرَّ المَدَاقِ) .

بعد كل هذه المأساة التي رسمها النّصّ جاء قول الشّاعر :

كُلُّ طِفْلِ صَارَ نَهْبًا لِلنَّدَاعِي وَالْفِرَاقِ

يعدّ هذا البيت قفلة للمقطع السّابق ومفتتح للمقطع اللاحق في اللوحة الثّالثة، وكأنّ المبدع أراد به الاشتراك، إذ يصلح أن يكون على لسان الطّفل العراقيّ ويصلح أن يكون على لسان الشّاعر في وصف حال العراق، ولكنّ الذي أرّجحه أنّه على لسان الطفل بطل النّصّ، فهو امتداد لتصوير المأساة .

ابتدأ الشّاعر البيت بقوله : (كُلُّ طِفْلِ) فأفاد المتضايغان العموم، إذ تفيد إضافة (كُلِّ) إلى النّكرة شمول الجنس واستغراقه، لأنّها دالّة على الكلّيّة، والنّكرة دالّة على العموم، والفرق بين إضافتها إلى النّكرة وإضافتها إلى المعرفة أنّها إذا أضيفت إلى المعرفة أفادت الكلّيّة فقط دون الأجزاء، فلو قلت : (لَا تَأْخُذْ كُلَّ المَالِ) فقد نهيتك عن الكلّيّة فقط دون الأجزاء، في

حين تفيد الإضافة إلى النكرة دخول الجزء والكل فيها، فضلاً عن أن الإضافة إلى المعرفة لا تعني تساوي أجزاء المضاف إليه، فلو قال : (كُلُّ الْأَطْفَالِ) لتفاوت كل طفل عن الثاني في الضَّرَر، في حين دلَّ قوله : (كُلُّ طِفْلٍ) على أن ما قرَّره من الحال وقع على كل طفل، وفي هذا الاستعمال براعة شعرية .

نلاحظ من هذا البيت أن المبدع استعمل الانزياح في تقديم اسم (صَارَ) عليها ليكون مبتدأً، فأعطى هذا التقديم تخصيصاً أكثر، وهو ما يوافق لغة النَّصِّ ومراد المبدع في إبراز شخصية البطل بجوانبها كافة، وهذا ظاهر من تصدُّره المشاهد كلاً، ولاسيما مقبلة القصيدة : (نَحْنُ أَطْفَالٌ)، فضلاً عن ذلك فإننا نرصد جملاً آخر في هذا البيت، وهو الانتقال من الإجمال إلى التفصيل، فحين أجمل الكلام في عدة مواضع باستعمال التَّرْكيب : (نَحْنُ أَطْفَالُ الْعِرَاقِ)، وجعله مفتتح كلامه في هذا المقطع، فضلاً عن مفتتح القصيدة، يختم المقطع بالتفصيل، وبدمج المفتتح والمختتم يكون الكلام : (نَحْنُ أَطْفَالُ الْعِرَاقِ، كُلُّ طِفْلٍ صَارَ نَهْبًا)، وهو براعة استعمال المفتتح والمختتم .

بعد أن فصل المبدع في أول البيت أخبر عن هذا التفصيل بالجملة الفعلية المصدرية بالفعل الناقص (صَارَ)، وفيها ملمحان جميلان هما :

١ . جاء الإخبار بالجملة الفعلية لدلالة الاستمرار، فالحال الذي عليه كلُّ طفل عراقي من النَّهْب والتَّداعي والفراق مستمر غير منقطع، وفيه توافق طريف مع الحدث التاريخي، إذ برع الشاعر في توثيق التاريخ بطريقة فريدة ليس بالأرقام أو حساب الجمل، فالتلقِّي لا يشكُّ أن المأساة التي يعيشها الطِّفْل العراقي مستمر إلى لحظة نظم القصيدة، وهو أدقُّ تعبير بالجملة الفعلية .

٢ . صُدِّرَت الجملة الفعلية بالفعل الناقص (صار) الدال على التحوُّل، كقولنا : (صار الطَّيْنُ خَرْقًا)، وفيه لمحة إبداعية لا نجدها في غير هذا الفعل، إذ يصوِّر لنا المبدع أن الحال الذي آل إليه أطفال العراق لم يعهدوه سابقاً، وفيه إشارة إلى حالة الرخاء والعيش الرغيد الذي كان يعيشه المواطن العراقي، ولاسيما الأطفال، ولا يؤدي فعل مثل هذا الوصف سوى الفعل (صار) .

ولسائل أن يسأل : ما الفرق بين أسلوب الجملة الفعلية المصدرية بالفعل (أضحي) في البيت السابق والمصدرية بالفعل (صار) في هذا البيت ؟

لابدَّ لنا أن نعلم أن لكلَّ فعل دلالة، وهذه الدلالة هي التي تحدِّد الأسلوب، فلو أردنا أن نبحث عن الفرق الدلالي بين الفعلين فعلينا أولاً معرفة دلالة جذرهما، فجزر الفعل (أضحي) هو (ض. ح. والحرف المعتل)، قال ابن فارس : ((الصَّادُ والحاء والحرف المعتلُّ أصلٌ صحيحٌ واحدٌ يدلُّ على بُرُوزِ الشَّيْءِ، ...، ويقالُ : (ضَجِيَ الرَّجُلُ يَضْحَى)، إذا تعرَّضَ للشمس، و(ضَحَى) مثله))^(٢٠)، ويعود الفعل (صار) إلى الجذر (ص. ي. ر)، قال ابن فارس : ((الصَّادُ والياء والزَّاء أصلٌ صحيحٌ، وهو المَالُ والمَرْجِعُ، من ذلك : (صَارَ يَصِيرُ صَيْرًا وَصَيْرُورَةً))^(٢١) .

إذاً صار واضحاً لدينا الفرق بين دلالة الفعلين، ولتطبيق هاتين الدلالتين على البيتين سنجد أن دلالة الظهور البروز جاءت موافقة ومطابقة لسياق البيت السابق، إذ بدت مرارة العيش وضيقه وقسوته واضحة على بطل النَّصِّ، لتقادم الزَّمن وحاله من سيِّء إلى أسوء، في حين نجد دلالة التحوُّل أنسب لمقام هذا البيت وسياقه، فتحوُّل بطل النَّصِّ من الإنسان الحرِّ المتمتع بالحياة والاستقرار إلى شيء معرض للنَّهْب والتَّداعي والفراق .

ونجد ملمحاً أسلوبياً في استعمال الفعلين (أضحي، و صار) لا يقلُّ جمالاً وإبداعاً عمَّا ذكرته، وهو الزَّمن المنقضي في حدوث الفعل، فمرارة العيش وضيقه لا تحدث فجأة وإنما تحتاج إلى مرور الزَّمن وتراكم المعاناة وشدة الحصار ونفاد

مستلزمات العيش الضرورية، فيحتاج إلى مدّة ليست قصيرة، وهذا يتوافق مع دلالة الظهور، فكما هو معلوم أنّ الظهور يحتاج إلى تدرُّج في الزّمن، أي ظهور الأجزاء حتّى يصل إلى الكلّ، كظهور الشّمس، بخلاف ما حصل لبطل النّصّ حين وجد نفسه نهباً، وهو تحوُّله مرة واحدة، وهذا موافق لدلالة التحوُّل في الفعل (صار)، فضلاً عن أنّ تحوُّل الحال مرّة واحدة أشدُّ قسوة من تحوُّله تدريجياً .

ومن اللافت للنظر في هذا النّصّ أنّ المبدع استعمل المصدر (التّداعي) من الفعل (تَدَاعَى)، على وزن (تفاعل)، وهو يدلُّ على سقوط أحد وآخر بعده^(٢٢)، يقال : (تَدَاعَى الْبِنَاءُ وَالْحَائِطُ لِلْحَرَابِ)، إِذَا تَكَسَّرَ وَأَذِنَ بِإِنهَادِهِ، وَتَدَاعَى الْكُتَيْبُ مِنَ الرَّمْلِ)، إِذَا هَيْلَ فَأَنهَالَ^(٢٣) .

اللوحة الثانية. وصف الشاعر حال العراق

تعدُّ اللوحة الثّانية امتداداً للوحة الأولى في وصف معاناة الطّفل العراقيّ، إلّا أنّ الرّأوي فيها تعيّر، إذ نقلنا الشّاعر من الرّأوي (الطفل) إلى الرّأوي (الشّاعر)، ليعيّر عمّا في داخله، وهنا ملمح لطيف يحمل صورة جميلة معيّرة عن الواقع، إذ جعل الشّاعر الطّفل يروي حكايته في اللوحة الأولى، وبعد أن استمع إلى شكواه رأى أن يقول كلمته تجاه هذه المأساة، ليعبر عن النّخوة العربيّة والإسلاميّة والشّعور الإنسانيّ، فجاءت هذه اللوحة في مكانها المناسب، وقد أحسن الشّاعر الاختيار والترتيب، فجاءت هذه اللوحة في (٧) سبعة أبيات وهي^(٢٤) :

أُمُّهُ وَاللّهِ تَبْكِي	بِإِنكسَارٍ وَاحْتِرَاقِ
هَدَاهَا مَوْتُ بَيْتِهَا	دَمَعُهَا سَدَّ الْمَاقِ
لَمْ تَزَلْ فِي ظُلْمَةِ الْأَيْمِ	يَامَ تَدْعُو بِالتَّلَاقِ
أَهْ مِمَّا قَدْ لَقِينَا	أَهْ مِمَّا قَدْ نَلَقِينَا
صَرْخَةٌ مِنْ جَوْفِ طِفْلِ	مَا لَهَا فِي اللَّهِ وَاقِ
تُرْتَجِي رَبِّي رَجِيمًا	تَشْتَكِي ظُلْمَ الرِّفَاقِ
تَأْمُلُ الْإِنْصَافَ مِمَّا	رَاعَ أَطْفَالَ الْعِرَاقِ

افتتح الشّاعر هذه اللوحة بقوله :

أُمُّهُ وَاللّهِ تَبْكِي بِإِنكسَارٍ وَاحْتِرَاقِ

وافق هذا البيت ما سبق من البيات في تقديم ما حوّه الاهتمام، وهو قوله : (أُمُّهُ)، إذ عدل الشّاعر عن قوله : (وَاللّهِ تَبْكِي أُمُّهُ)، لأنّ هذا التّركيب يفتقد إلى لمحة المفاجأة التي تضمّنها التّقديم، فضلاً عن ذلك فإنّ هذا التّقديم دلّ على انتقال بارع بين الشّخصيّات، أبطال النّصّ، فحين سرد لنا الشّاعر مناجاة الطفل وما يلاقيه جاء في هذا الموضع ليظهر لنا شخصيّة جديدة، وهي (الأمّ)، فأعطى هذا الظهور معنى كبيراً يوازي ما يربط الأم بولها، ولتكون مشاركة له في آلام الحصار، وفيه دليل على تعدّد المتصرّرين .

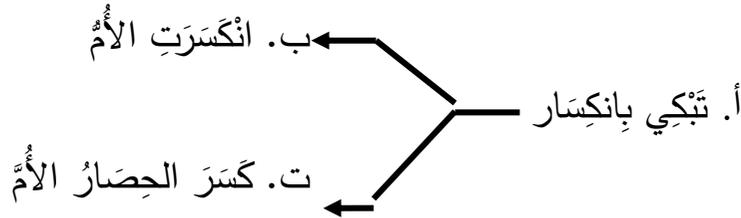
تضمّن هذا البيت القسم في قوله : (واللّهِ)، الذي يفصل بين المبتدأ (أُمُّهُ) وخبره الجملة (تَبْكِي)، وهو اعتراض لتقوية المعنى وتحسينه، ويجري عليه ما جرى الكلام على قوله : (عَيْشُنَا وَاللّهِ أَضْحَى)، غير أنّه اراد في هذه الصّورة وصف الأم الباكية، فذكر في الشّطر الثّاني سبب البكاء في اقتران لغويّ وشعوريّ نفسيّ عجيب وجميل، إذ اجتمعت كلمتا : (انكسار

واحتراق) وما تحملها هاتان الكلمتان من ظلالٍ دلاليةٍ وصورٍ مخفيةٍ وراء بنيتهما، فحين يطوف المتلقي في فضاء هاتين الكلمتين أو يمعن التفكير في جزئيات الرسم الذي توحيه كلُّ كلمة يجد أنَّ كلَّ كلمة عالم منفصل عن الثاني، إذ ترسم لنا كلمة (انكسار) ما آلت عليه حياة الأم، وهي عماد البيت، وهي ترى صعوبة الحياة وشغف العيش، وهو مصدر الفعل (انكسر) الدال على المطاوعة، فهو مطاوع من الفعل الثلاثي المجرد (كَسَرَ)، فأصل الجملة : (كَسَرَ الحِصَارُ الأمَّ)، فعَدَلَ الشَّاعر عن الاستعمال الأصل في حالتين هما :

١. عدل عن استعمال الثلاثي المجرد إلى استعمال صيغة المطاوعة .

٢. عدل عن استعمال الفعل المطاوع إلى استعمال المصدر .

ولا شكَّ أنَّ هذا الاستعمال يحمل مميّزات إبداعية لا نجدها في أيِّ الاستعمالين اللذين تتيحهما اللغة للشاعر، وكما يمثل المخطط الآتي :



فالفرق بين الاستعمال (أ) والاستعمال (ب) أنَّ الاستعمال (أ) زاد على الاستعمال (ب) في صورة المرأة بما تضمّنه الفعل (تَبَكِّي) من دلالات، فجاءت موافقة لحكاية النّصّ، وفاق الاستعمال (ب) على الاستعمال (ت) في دلالة المطاوعة التي جاءت موافقة للموضوع .

ويبدو من تركيب الجملة الفعلية (تَبَكِّي بِانكِسَارِ) دلالة أخرى يظهرها استعمال حرف الجرّ (الباء)، إذ تتيح اللغة للمبدع استعمال تركيب آخر، وهو (تَبَكِّي مُنكِسِرَةً)، إلا أنَّ هذا التّركيب لا يرسم صورة المأساة والمعاناة التي رسمتها الجملة (تَبَكِّي بِانكِسَارِ)، فلو عُدنا إلى ما يعطيه حرف الجرّ (الباء) من دلالات في اللغة نجد منها : (الإلصاق، والسببية، والطرفية) وغيرها، وهذه الدلالات أنفستها اجتمعت في هذه الجملة، وهو اجتماع قلماً نجده في تعبير لغويّ، ولكن لولا براعة الشّاعر في انتقاء الألفاظ وتركيب الجمل، فكأنّه أراد :

- تبكي بانكسار ملاصق لها .

- تبكي بسبب الانكسار .

- تبكي بانكسار صار ظرفاً لها (احتواها الانكسار) .

ولعلَّ السببية أقرب ما تكون إلى ما أراده الشّاعر، فالأم العراقية لا تبكي فهي شامخة شموخ نخل العراق لا تضيرها متغيّرات الزّمن، ولكن لولا الانكسار الذي غلبها وجعلها تبكي .

ختم الشّاعر هذا البيت باجتماع كلمتين بالعطف، وهما (انكسار، واحتراق)، فأعطى المصدر (احتراق) دلالة جديدة إلى الصّورة المأساوية التي تعيشها الأم العراقية، فهي كالشّمعة التي تحرق نفسها للأخرين، فكذلك هذه المرأة الصّابرة التي وصل حالها من هول ما تعانیه إلى الانكسار والاحتراق، واحتراقها تعبير لا يراد به الحقيقة وإنما أراد به الإجهاد النفسيّ والتّفكير في المستقبل المجهول .

إذًا صار واضحًا لدينا رسم هذه الصورة المعبرة عن الواقع الأليم والقاسي بين عالمين : عالم الطفولة المظلومة وعالم المرأة، مع غياب كامل لعالم الأب .

بعد هذا التصوير الجميل والبارع جاءنا الشاعر بصورة أخرى للآم في قوله :

هَدَّهَا مَوْتُ بَيْيْهَا دَمَعُهَا سَدَّ الْمَأَقِ

أول ما يلحظه المتلقي في هذا البيت أن الشاعر انتقل من الابتداء بالجملة الاسميَّة في البيتين السابقين على الجملة الفعلية في هذا البيت في قوله : (هَدَّهَا مَوْتُ بَيْيْهَا)، إذ لم يقل : (مَوْتُ بَيْيْهَا هَدَّهَا)، ولو أنه عدل من الجملة الفعلية إلى الجملة الاسميَّة لحدث خرق في السلوب وتركيبه، ففي البيت السابق كانت الأمُّ الشَّخصيَّة البارزة فيه، فلا حاجة إلى الانتقال إلى شيء آخر أو حدث جديد، فلو قال : (مَوْتُ بَيْيْهَا هَدَّهَا) لصرف ذهن المتلقي من شخصيَّة الأم إلى حدث جديد وهو الموت، وهو ما يسبب إرباكًا في الأفكار واختلاطًا في الأحداث، فضلًا عن أن التعبير بالجملة الفعلية أنسب لمقام النَّصِّ وسياقه، فمقام النَّصِّ يدور في فلك المعاناة والبكاء والانكسار والاحترق، وكلُّها أحداث ألَّمت بالأم، ليأتي حدث جديد وهو (الهدَّ)، فيكون نتيجة لما سبق، إذ وصلت الأم إلى درجة ما عادت تطيق ما تراه وما تواجهه .

ومن الملامح الجميلة في هذا البيت أنه يحمل صفة المفاجأة وطلب الانتباه واستدعاء التَّفكير في رسم الصُّور المختلفة، فإذا جمعنا هذا البيت والبيت السابق في إلقاء لغويٍّ على النحو الآتي :

أُمُّهُ وَاللَّهُ تَبَّيِّي بِانْكَسَارٍ وَاحْتِرَاقِ
هَدَّهَا مَوْتُ بَيْيْهَا دَمَعُهَا سَدَّ الْمَأَقِ

يفتح الوقف على كلمة (هَدَّهَا) أمام المتلقي أبوابًا كثيرة، ويضعه وسط الكثير من الصُّور والرسوم المحيرة، فلا يعلم ما الذي هَدَّها، هل هَدَّها البكاء المذكور في البيت السابق ؟ أو هَدَّها الانكسار أو الاحتراق ؟ أو هَدَّها جميع هذا؟

تدور هذه الأسئلة وغيرها في ذهن المتلقي قبل أن يأتيه الجواب الذي ينسف الأسئلة المحيرة ويحدث صدمة كبيرة في ذهنه، وهو قوله : (مَوْتُ بَيْيْهَا)، ليكون صورة أخرى من صور المأساة التي اراد الشاعر تصويرها، فضلًا عن ذلك فإننا نجد التَّمَازج الإبداعية الرَّانِع والجميل في هذا الشُّطر من خلال اجتماع الأم والطفل، وهو تدرُّج في ذكر الشَّخصيَّات، فبعد أن انتهى من دور الابن والأم جاء دور اجتماعهما، إلا أن هذا الاجتماع يمثل اجتماع التُّضاد، ففيه حياة الأم وموت الابن .

استعمل الشاعر الفعل (هَدَّهَا) الذي يحمل دلالة الانكسار والحزن، قال ابن فارس : ((الهاء والذَّالُّ : أصلٌ صَحِيحٌ يُدُلُّ على (كَسْرٍ، وَهَضْمٍ، وَهَدْمٍ)، و(هَدَّدْتُهُ هَدًّا) : هَدَّمْتُهُ))^(٢٥) .

نلاحظ من نصِّ ابن فارس اجتماع الدَّلالات في هذا الفعل، فكأن موت بئنها سبب لها الانكسار والهضم والهدم، وهي دلالات لا تقتصر على جانب واحد في الإنسان، فـ(الانكسار والهضم) نفسيَّان داخليَّان و(الهدم) جسميٌّ خارجيٌّ، وهذا موافق لحجم المصيبة التي رُزنت بها الأم، فليس أصعب عليها من أن ترى أبناءها يموتون أمامها، علمًا أن هذه الدَّلالات، على الرَّغم من عمقها في الوصف، لا تعطي حقَّ ما آل بالأم من أحوال ومصائب .

ويمكن لنا أن نلمح أمرًا آخر في استعمال الفعل (هَدَّهَا) ودلالة الانكسار فيه، وهو يعود بنا إلى الانكسار الذي أصيبت به الأم من خلال ما يمثله لنا البيت السابق، فيعطينا انطباعًا واضحًا أن صورة الأم مترابطة لغويًا في أسلوب إبداعيٍّ مميّز .

بعد أن رسم لنا الشاعر صورة الأم في الشطر الأول وهي كالجبل المهدود، عاد في الشطر الثاني ليركّز على جزء صغير فيها، فالدّمع في عين الإنسان سرٌّ دفين يحمل آلامًا وأوجاعًا تمتد لسنين طويلة، ولأهميّة استعمال الدّمع في التعبير عن أمور كثيرة لا يجدها الشاعر في اللغة، نجد الشعراء يكثرّون من ذكره، ومنه هذا البيت، فضلًا عن أنّ ورود هذا الوصف يكمل رسم الصورة التي بقيت ناقصة بالشطر الأول، وهي صورة الأمّ قاعدة على الأرض ويدها على خديها ودمعها ملاً عينها، وملامح الحزن والانكسار والهضم بادية عليها، إنَّها صورة تدلُّ دلالة واضحة على حجم المعاناة التي ألمت بها .

ختم الشاعر البيت بالجملة الفعلية (سدَّ المآقي)، ليعبر به عن البكاء الذي ذكره سابقًا، وهو أشبه بجواب عن سؤال سأله المتلقّي حين قرأ : (تَبْكِي بِانْكَسَارٍ) فما صورته ؟ فجاء الجواب هنا : (دَمَعَهَا سَدَّ الْمَاقِي)، وهو جواب على غير صيغته المعتادة في اللغة، فبدلاً من أن يقول : (بكاء شديد أو مستمر) وغيرهما جاء بوصف يحمل أكثر من هذه الدلالات .

نلاحظ من هذا البيت أيضًا أنّ الشاعر استعمل كلمة (المآقي)، وهو جمع مفرد (مَوْقٍ)، و (مَوْقُ الْعَيْنِ) : مقدّم العين، وقيل : مؤخرها، وقيل : هو حرف العين الذي يلي الأنف^(٢٦)، وهي كثيرة الاستعمال مع البكاء، حتّى قال ابن فارس : ((الميمُ والهَمْزَةُ والقافُ أصلٌ يدلُّ على صفة تَعْتَرِي بعد البُكاءِ، وعلى أَنفَةٍ، فالأوَّلُ (المأقُ) : ما يَعْتَرِي الإنسان بعد البكاءِ، تقول : (مَيْقٌ يَمَاقُ، فَهُوَ مَيْقٌ)، ويقال : إنَّ (المَاقَةَ) : شِدَّةُ الْبُكَاءِ))^(٢٧)، وقال المعرّ البارقي^(٢٨) :

فَأَخْلَفْنَا مَوَدَّتَهَا فَقَاطَتْ وَمَاقِي عَيْنِهَا حَذَلَّ نَطُوفُ

شرع الشاعر بعد ذلك في ذكر صورة أخرى للأمّ في قوله :

لَمْ تَزَلْ فِي ظِلْمَةِ الْأَيِّ يَامِ تَدْعُو بِالتَّلَاقِ

بدأ الشاعر البيت بالفعل الناقص (يَزَلْ) المنفي بـ (لم)، وهو نفي أريد به الإثبات، أي : بقيت، ويكمن جمال الأسلوب في استعمال الحرف (لم) الدال على نفي الفعل وقلب زمنه إلى الماضي، فأراد الشاعر أن يذكر حال الأمّ بعد المعاناة كلّها التي رأتها في هذا الزّمان، ولكن لم ينقطع أملها، فهي ترجو التّلاقي الذي يجمعها بالأحبة الذين فقدتهم، ولكن اللافت للنظر أنّنا نجد التّعبير (في ظلمة الأيام)، وهو خروج عن المألوف اللغويّ الدلاليّ، فالأيام مقسّمة على ليل ونهار، والظلمة تكون ليلاً، وهو محلّ الدّعاء، ولكنّ الشاعر اخترق طبقات الزّمن ليرسم الصّورة التي رآها في الأمّ، فحين يكون حالها ما سبق فكيف يكون زمانها نهارًا ؟ نعم لقد اجتمعت الأوقات والأزمنة في زمن وقت واحد، وهو الليل، فلا نهار ولا ضياء ولا شمس، وهي دلالة امتداد الزّمن دون انقطاع، وبهذا يتوافق مع التّركيب (لم تَزَلْ) الدال على البقاء .

وقد نجد جوانب دلاليّة أخرى في التّركيب (ظلمة الأيام)، إذ استعمل في جزئه الأوّل كلمة (ظلمة)، وهو لا يريد الظلام بمعناه المعروف، ولكنه يريد الظلم والجور الذي تعرّضت له الأمّ وأولادها، وممّا يؤيّد هذه الدلالة أنّه أضافها إلى (الأيام)، وهي إضافة أفادت تعريفيًا، لأنّ إضافة النّكرة إلى المعرفة تنقلها إلى التعريف، هذا من اللفظ، أمّا من جهة المعنى فنجد أنّ كلمة (الأيام) زادت من الدلالات الطّاهرة والمحتملة في (ظلمة)، وهو أشبه بقولهم : (ظلمة الزّمان) .

ويبدو لنا أن لهذا التركيب دلالة أخرى قد نلمحها في النَّصْن، وهي دلالة الخصوص، فالمراد بقوله: (ظُلْمَةُ الأَيَّامِ) : لياليها، وهو الوقت المناسب للدُّعاء، ففيه تكون المناجاة خالصة، إذ يخلو العبد مع خالقه ويشكو له ما في داخله، ففيه مسحة دينية يريد الشاعر أن يوصلها إلى المتلقي أن دعاء المظلوم مستجاب .

ختم الشاعر البيت بقوله: (تَدْعُو بِالتَّلَاقِي) والظاهر أنه عدَّى الفعل (تَدْعُو) بحرف الجرّ (الباء)، وهو خلاف الظاهر، لأنَّ الفعل (دعا) إذا تعدَّى بالباء دلَّ على التسمية، كقولهم: (دَعَوْتُهُ بِزَيْدٍ)، إذا سَمَّيْتُهُ بِهِ^(٢٩)، وإنَّما هو على حذف المفعول به لشهرته وشيوعه، والتقدير: تدعو الله، وأمَّا الجار والمجرور فهو، على ما يبدو لنا، بتقدير حذف المضاف وإقامة المضاف إليه مقامه، والتقدير: بدعاء التَّلَاقِي أو بدعاية التَّلَاقِي، كما في قوله ﷺ: في رسالته إلى الملوك: (أَمَا بَعْدُ فَإِنِّي أَدْعُوكُ بِدَعَايَةِ الإِسْلَامِ)^(٣٠) .

وهنا يظهر السؤال الآتي: ما هذا الدعاء؟

أجاب الشاعر عن هذا السؤال بقوله:

أه مِمَّا قَدْ لَقِينَا أه مِمَّا قَدْ نَلَّاقِي

أفصح الشاعر في هذا البيت عن صيغة الدعاء الذي اخترق الأفاق وصولاً إلى ربِّ الأرض والسَّمَاء، فتجسَّدت صور المعاناة الكبيرة والظلم والحسرة والقهر في كلمة (أه)، وهي اسم فعل مضارع بمعنى: أتألَّمُ وَأَتَوَجَّعُ، فدلالات التألُّم والتوجُّع واضحة خلف أسوار الكلمات، كيف لا وهي تشكو من ظلم الماضي وما يخفيه المستقبل لها، ففي الشطر الأول نجدها تشكو تتألَّم من الماضي المؤلم في قولها: (مِمَّا قَدْ لَقِينَا) والمستقبل في قولها: (مِمَّا قَدْ نَلَّاقِي) .

تضمَّنت الجملة (مِمَّا قَدْ لَقِينَا) دلالات متعدِّدة ترسم لنا صورة المرأة المؤلمة، فضلاً عن دلالات الإبداع في السلوب، فقوله: (مِمَّا) مركَّب من الجارِّ والمجرور (مِنْ + مَا)، و(مَا) موصولة رسمت صورة دلالية واسعة، لأنها تدلُّ على غير العاقل، فتكون شاملة لكلِّ ما يخطر في فكر المتلقي على خلاف ما لو استعمل غيرها، فضلاً عن استعمال الحرف (قد) الدَّاخل على الفعل الماضي، فأفاد التحقيق والتوكيد، فيختلف هذا الأسلوب دلالة عنه لو خلا منها فقال: (مِمَّا نَلَّاقِي)، وهذا لا يجري إلا على لسان من عانى وكابد وتألَّم وتوجَّع .

ويمكن أن نلمس تعبيراً فنيّاً آخر لا يتصل باللغة وإنَّما بخيال البيت وبطله، فإذا وازناً بين (أه مِمَّا قَدْ لَقِينَا) و(أه مِمَّا قَدْ نَلَّاقِي) نجد قد وكأنه يخرج من قلب اكتوى بنيران الحرمان والفقر والألم، بقلب مملوء بفراق الأولاد وهي تدعو الله ﷻ وتشكو له ما أصابها، فيلنقي فيه الأنفاس المحترقة بالألم الممزوجة بالشكوى المعبر عنها بكلمة (أه) والحرف (قد) .

استعمل الشاعر في هذا البيت الفعل (لَقِي) بصيغة الماضي المسند إلى ضمير المتكلمين (نا)، إذ يدلُّ جذر هذا الفعل على توافي شيبين، ومنه قيل: (اللقاء)^(٣١)، وهو موافق لمقام النَّصْن وسياقه، فكل المصائب والمآسي التقت بالمتكلمين الذين دلَّ عليهم الضمير (نا)، وهو لقاء صريح جرى فيه التُعَايش والتألُّم، فضلاً عن أنَّ الشاعر لم يستعمل فعلاً آخر مثل: (وَجَّهْنَا، أو عِشْنَا، أو وَجَدْنَا) وغيرها، لأنها لا تدلُّ على امتداد الزمن الذي تضمَّنه الفعل (لَقِي) .

استعمل الشاعر في ختام الشطر الثاني فعلاً وافق ما استعمله في الشطر الأول جذراً وتركيباً، وهو قوله: (نَلَّاقِي)، فجذره (ل.ق.ي) فضلاً عن أنه مسند إلى المتكلمين، فالفاعل مضمر وجوباً تقديره: نحن، غير أن ملامح الاختلاف بينه وبين الفعل (لَقِينَا) في ملمحين هما:

أ. وزن الفعل .

ب. زمن الفعل .

أمّا وزن الفعل فجاء هذا الفعل على وزن (فاعَل) الدّال على المشاركة، إذ اشترك في اللقاء الفاعل والمفعول، وكلُّ واحد منهما يصلح أن يكون فاعلاً ومفعولاً، فالتقدير : (نُلَاقِي العَدَاب) ويصلح أن يقول : (يُلَاقِينَا العَدَاب)، ولكنه استعمل العاقل فاعلاً وغير العاقل مفعولاً ليتوافق مع مقام النّصّ وسياقه، فالأمُّ المتكلّم هي أولى بأن يكون فاعلاً .

جاء هذا الفعل بصيغة المضارع الدّال على الحال والاستقبال، وبه تكتمل الدّعوة الصّادرة من الأم، إذ شملت الأزمنة الثلاثة : الماضي الوارد في الشّطر الأوّل، والحال والاستقبال الواردين في هذا الوزن، فضلاً عن أنّنا نجد الشّاعر استعمل الحرف (قد) مع الفعل، وفيه لمسة إبداعية جميلة، فكما هو معلوم أنّ الحرف (قد) إذا دخل على الفعل المضارع دلّ على التّقليل، أي : تقليل إمكانية حدوث الفعل ووقوعه، وللسّائل أن يسأل : لِمَ استعمل هذا التّقليل هنا ؟

سبق أن وجدنا الشّاعر يرسم للأمة صورة المرأة المظلومة المنقطعة في جوف الليل وهي تناجي ربّ العباد وتشكو إليه الظلم وما تعانيه وعائلتها وأبنائها، فلا بدّ لهذه المرأة من قلب مملوء باليقين بأن الله ﷻ لا يردّ دعوتها، ولهذا لم تقل : (ممّا سُنَاقِي) تأدّباً مع الله ﷻ وبقيناً بالإجابة، فاستعملت التّركيب (ممّا قد نُلَاقِي) .

أكمل الشّاعر المأساة بقوله :

صَرَخَةٌ مِنْ جَوْفِ طِفْلِ مَا لَهَا فِي اللَّهِ وَاقٍ

بدأ الشّاعر هذا البيت بنكرة، وهي قوله : (صَرَخَةٌ)، وإمّا جاز الابتداء بها، لأنّها عاملة فمعمولها قوله : (مِنْ جَوْفِ طِفْلِ) والخبر الجملة المنفيّة (مَا لَهَا فِي اللَّهِ وَاقٍ) .

استعمل الشّاعر كلمة صرخة نكرة لدلالة العموم فيها، على الرغم من أنّ اللغة تتيح له استعمال المعرفة، كقوله : (صَرَخَةُ الطِّفْلِ، أو الصَّرْخَةُ)، فلا يعطي استعمال المعرفة بهاتين الصّيغتين الدّلالات التي أعطاهما استعمال النكرة، فضلاً عن ذلك فإنّ التّركيب (صَرَخَةٌ مِنْ جَوْفِ طِفْلِ) أبلغ دلالة من استعمال النكرة في قوله : (صَرَخَةُ طِفْلِ) على أنّ التّركيبين يدلّان على العموم، ولكنّ التّركيب الأوّل أنسب لسياق النّصّ ومقامه، ولعلّ وجود معمول المصدر (مِنْ جَوْفِ طِفْلِ) يرسم صورة أعمق تأثيراً من الصّورة الموجودة في قوله : (صَرَخَةُ طِفْلِ)، لأنّ دلالة الجوف أعطت بُعداً كبيراً لحجم المعاناة .

وتطالعنا كلمة (صَرَخَةٌ) بدلالة أخرى تمثّل مظاهر الحياة التي يعيشها بطل النّصّ، إذ لم يستعمل الشّاعر كلمة أخرى من المعجم اللغوي، كقولهم : (صيحة، أو دعوة، أو استغاثة) أو غيرها، لأنّ هذا المقام لا يناسبه غير هذه اللفظة، فالصّرخة من الجذر (ص. ر. خ) قال ابن فارس : ((الصّادُ والرّاءُ والخاءُ أُصْنِلُ يدلُّ على صَوْتِ رَفِيعٍ، من ذلك (الصُّرَاخُ)، يقال : (صَرَخَ بِصُرْخٍ)، وهو إذا صَوَّتَ))^(٣٢)، في حين تعود كلمة (صَيْخَةٌ) إلى الجذر (ص. ي. ح)، قال ابن فارس : ((الصّادُ والياءُ والحاءُ أصلٌ صحيحٌ، وهو الصّوتُ العالِي، منه : (الصِّيَاخُ)، والواحدة منه : (صَيْخَةٌ))^(٣٣) .

نلاحظ من خلال الموازنة بين النّصّين أنّ (الصُّرَاخ) أنسب للطّفّل، لدلالة الصّوت الرّفيع، ولهذا قالوا : (صُرَاخُ الطِّفْلِ) ولم يقولوا : (صِيَاخُ الطِّفْلِ) .

إذاً صار واضحاً لدينا موافقة لفظة (صَرَخَةٌ) لسياق النّصّ ومقامه، وزاد من هذه الموافقة أنّها جاءت مخصوصة بقوله : (مِنْ جَوْفِ طِفْلِ) لأنّ كلمة (جوف) تدلّ على أعماق الشيء، ومنه قولهم : (جَوْفُ الأَرْضِ) و(جَوْفُ الحُوتِ)،

ففي هذا التخصيص إشارة إلى أن هذه الصرخة تجاوزت أعماق الروح وطبقات الجسد، لتخرج من أبعد نقطة في القلب، وهي تلامس شغافه وتقلع بخروجها روابط الأعضاء وأوردة الدم، صرخة مدوية تملأ الأفاق وتهتك حجب الظلام، لتستقر في ملكوت رب الأرباب .

أخبر الشاعر في الشطر الثاني عن مصير هذه الصرخة بقوله : (مَا لَهَا فِي اللَّهِ وَاقٍ)، وهي جملة منفية تحمل عدّة دلالات يمكن دراستها ضمن المحاور الآتية :

١ . بُنِيَتْ هذه الجملة على التّقديم والتّأخير، إذ قدّم الخبر (لها) على المبتدأ (وَاقِي)، وهو تقديم واجب، لأنّ المبتدأ نكرة غير مفيدة، ونلاحظ أن ورود المبتدأ نكرة أفاد العموم، أي : نفي وجود الاعتراض أمام الصرخة .

٢ . استعمل الشاعر الجار والمجرور (في الله) المتعلّقين باسم الفاعل (وَاقٍ)، أي : وَاقٍ فِي اللَّهِ، وقد يظهر للمتلقّي خطأ هذا التركيب والصّواب (من الله)، ولكن يبدو لنا أنّ الاستعمالين صحيح، واستعمال (في الله) أنسب لهذا النّص من استعمال (من الله)، وتأويله على حذف المضاف وإقامة المضاف إليه مقامه، والتّقدير : مَا لَهَا فِي مَلَكُوتِ اللَّهِ وَاقٍ، فحذف (مَلَكُوتِ) المضاف وأقام المضاف إليه الاسم الكريم (الله) مقامه .

٣ . نلاحظ في هذا الشطر تناصاً بالمعنى استعمله الشاعر، فمعناه مأخوذ من قوله ﷺ : (ثَلَاثَةٌ لَا تُرَدُّ دَعْوَتُهُمْ : الْإِمَامُ الْعَادِلُ، وَالصَّائِمُ حَتَّى يُفْطِرَ، وَدَعْوَةُ الْمَظْلُومِ تُحْمَلُ عَلَى الْغَمَامِ، وَتُفْتَحُ لَهَا أَبْوَابُ السَّمَاوَاتِ، وَيَقُولُ الرَّبُّ ﷻ : وَعَزَّتِي لَأَنْصُرَنَّكَ وَلَوْ بَعْدَ جِينٍ) (٣٤) .

وقال بعد ذلك :

تَرْجِي رَبًّا رَحِيمًا تَشْتَكِي ظَلَمَ الرَّفَاقِ

بدأ الشاعر بيته بقوله : (تَرْجِي) وأضمر الفاعل، وقبل الشروع في ذكر جمال الأسلوب أود أن أبين أنّ في هذا الإضمار لبساً، فهل يعود ضمير الفاعل إلى الأم الواردة في الأبيات السابقة أو يعود إلى قوله : (الصرخة) الواردة في البيت السابق ؟

يبدو لنا أنّ الضمير يعود إلى الأم، ليكون متممًا لمعنى البيت المذكور قبل قليل في قوله :

لَمْ تَزَلْ فِي ظَلَمَةِ الْإِيْبِ يَامِ تَدْعُو بِالتَّلَاقِ

وبناء عليه نرى أنّ البيت السابق (صَرْخَةٌ مِنْ جَوْفِ طِفْلِ) جاء في غير موضعه، فلو ورد خاتمة لهذه اللوحة لكان أولى وأنسب، أو بعد قوله :

عَيْشُنَا وَاللَّهِ أَضْحَى طَعْمُهُ مَرَّ الْمَذَاقِ

نعود إلى أسلوب البيت ونلاحظ فيه أنّ الشاعر استعمل الجملة الفعلية المصدرّة بالفعل المضارع (تَرْجِي) وإضمار الفاعل جوازاً، والتّقدير : تَرْجِي أُمَّهُ، وإنّما أضمر الفاعل لدلالة ذكرها سابقاً، فصارت معروفة من خلال السياق، ولكن ما دلالة الأسلوب في استعمال الفعل (تَرْجِي) ؟

لكي نكشف عن الدلالة الأساسية والضمينية علينا البحث في سرّ مجيء هذا الفعل من هذا الجذر، أي: لم يستعمل الشاعر فعلاً آخر، ومجيئه على هذا الوزن .

ورد هذا الفعل من الجذر (ر. ج. و)، قال ابن فارس : ((الرَاءُ والجِيمُ والحرفُ المعتلُّ أصلان مُتباينان، يَدُلُّ أحدهما على الأمل، والآخر على ناحية الشئ، فالأوّلُ : (الرَّجَاءُ)، وهو الأملُ، يقالُ : (رَجَوْتُ الأمرَ أَرْجُوهُ رَجَاءً))^(٣٥)، فدلالة (الأمل) مناسبة للحال الذي عليه بطل النصّ، فحين كانت الأمّ في وضع الدعاء فلا بدّ أن يصحبه الرجاء، ويكون هذا الرجاء مقترناً بالأمل في الإجابة، لأنّها لا تدعو أي شيء، وإنما تدعو الله ﷻ الذي ينصر المظلوم، قال ﷻ : **وَوُجُوْا** [سورة النمل، الآية : ٦٢] .

ومن ناحية أخرى نجد أنّ الفعل جاء على وزن (مُفْتَعِل)، ولم يستعمل الشاعر الفعل (تَرْجُو)، لأنّ وزن (افتعل) في الأفعال يدلُّ على الجِدِّ والطلب، وهو أحد معاني هذا الوزن، فتكون دلالة الفعل (تَرْجُو) غير دلالة الفعل (ترجو)، ففي الفعل (تَرْجُو) دلالة الجِدِّ والاجتهاد في طلب الشيء، كما قالوا : (اكْتَسَبَ، واكْتَنَبَ)، وهما يختلفان عن (كسب وكتب)، وبناء عليه نجد أنّ دلالة الفعل ووزنه مطابقان لمقام النصّ وسياقه .

ورد معمول الفعل (تَرْجُو) في قوله : (رَبًّا رَجِيْمًا)، وهو تركيب وصفي جاء موافقاً بعامله، فاستعمال الشاعر لفظة (رب) ولم يستعمل لفظة (إله)، لأنّه الأنسب للرجاء، إذ تدلُّ كلمة (الرَّبِّ) على المصلح والقائم على الأمور، قال ابن فارس : ((الرَاءُ والباءُ يدلُّ على أصول، فالأوّلُ إصلاحُ الشئِ والقيامُ عليه، فد (الرَّبِّ) : المالك، والخالق، والصّاحب، و(الرَّبِّ) : المصلِحُ للشئِ، يقال : (رَبِّ فُلَانٍ ضَبَعْتُهُ)، إذا قام على إصلاحها))^(٣٦)، في حين تدلُّ كلمة (الإله) على المعبود، وبناء عليه حين كان سياق النصّ في إصلاح الشئ والحال وافقته كلمة (الرَّبِّ)، فضلاً عن أنّ هذه الكلمة جاءت موصوفة بـ (رَجِيم)، وهو موافق للرجاء والطمع المتضمنين في الفعل (تَرْجُو) .

ورد الشطر الثاني في هذا البيت جملة فعلية موافقة للجملة الفعلية الواردة في الشطر الأوّل، إذ تصدّرت بالفعل (تَشْتَكِي) من (اشتكى)، وهو على وزن (افتعل) الدال على الاجتهاد في الطلب، وهو مخالف دلالة عن الفعل (شكّا)، فلو قال : (تَشْكُو) لم يعط هذا الفعل ما أعطاه الفعل (تَشْتَكِي) .

واللافت للنظر في هذا البيت أمران هما :

١. لم يربط الشاعر جملة الشطر الثاني مع جملة الشطر الأوّل برابط لفظي .

٢. جاءت الجملتان فعليّتان .

نلاحظ من تركيب الشطرين خلو الجملتين من الرّابط اللفظي كحرف العطف، فلم يقل : (تَرْجُو ... وَتَشْتَكِي)، لأنّ ورود الجملتين بلا رابط ابلغ في رسم صورة الأمّ في هذه الحال من وجود الرّابط، لأنّ دلالة حرف العطف (الواو) الترتيب أو الاشتراك أو التعاقب، ولا نستطيع التمييز بين هذه الدلالات الثلاث إلا بوجود القرينة الدالة على الرّمن، فيغلب على تأويل مثل هذه الجملة دلالة الترتيب، كقولنا : (جَاءَ زَيْدٌ وَعَمْرُو)، وبناء على هذا يتحصّل لدينا في جملة : (تَرْجُو ... وَتَشْتَكِي) الترتيب، أي : رَجَتْ رَبًّا رَجِيْمًا وشكته ظلم الرّفاق، وفيه انقضاء الرّمن، أمّا إذا قلنا : (تَرْجُو ... تَشْتَكِي) فيدلُّ على حصول الفعلين في وقت واحد، ويدلُّ هذا على حجم المعاناة حين يمتزج الرجاء بالشكوى .

ارتبط تركيب الجملتين ارتباطاً وثيقاً بالحدث الذي أراد الشاعر تصويره، فأحسن في استعمال الجملتين الفعليتين في هذا البيت، فضلاً عن الدلالات السابقة التي ذكرتها في وزن الفعل وخلو الجملتين من الرباط نجد دلالة أخرى في استعمال الجملة الفعلية، مع أن اللغة تتيح له استعمال الجملة الاسمية، فيمكن له أن يقول :

- (هي تَرْتَجِي ... تَشْتَكِي) .

- (هي تَرْتَجِي ... هي تَشْتَكِي) .

- (تَرْتَجِي ... هي تَشْتَكِي) .

الأى هذه التراكيب لا تتوافق مع مقام النصّ وسياقه، فكما هو معلوم أن الجملة الفعلية تدلّ على الاستمرار، وهذا الاستمرار وارد في ظلم الرفاق والمعاناة التي عاشتها الأم وبنوها، فتوافقاً توافقاً تاماً .

ختم الشاعر هذه اللوحة بقوله :

أَتَأْمَلُ الْإِنْصَافَ مِمَّا رَاعَ أَطْفَالَ الْعِرَاقِ

افتتح الشاعر البيت باستعمال الفعل (تأمل)، وهو مشتق من الأمل بدلالة التثبيت والانتظار، قال ابن فارس : ((الهمزة والميم واللام أصلان : الأول التثبيت والانتظار، والثاني الحبل من الرمل، فأما الأول فقال الخليل : (الأمل) : الرجاء، فتقول : (أَمَلْتُهُ أَوْ مَلُهُ تَأْمِيلاً)، و(أَمَلْتُهُ أَمَلُهُ أَمَلًا وَإِمْلَةً) ... وقال أيضاً : (التَأْمُلُ) : التَثْبُتُ فِي النَّظَرِ))^(٣٧).

نلاحظ من نصّ ابن فارس أن (الأمل) : الرجاء، وهو مرتبط بالبيت السابق ارتباطاً دلاليًا يتوافق مع الصورة التي يريد الشاعر رسمها، فالأمّ في لحظات الرجاء والشكوى لم يفارقها الأمل أبداً، لأنها توجهت إلى (رَبِّ رَحِيمٍ)، فإيمانها كبير بمن ترتجيه وتشتكي حالها له، ولكن اللفظة اللغوية الجميلة التي ذكرها الشاعر هي قوله : (الإنصاف) وفيها ملمح رائع، فحين رأت الأمّ الظلم وما يفعله بالناس نأت بنفسها عن ظلم من ظلمها، واكتفت بالإنصاف، لأنها تعلم أن الظلم لا يتناسب مع موضع الرجاء وهي في ضيافة الربّ الرحيم، فضلاً عن أن قلبها الكبير يرفض أن يشرب الظالمون من الكاس الذي شربت منه .

ذكر الشاعر معمول الفعل (تأمل) في قوله : (مِمَّا رَاعَ أَطْفَالَ الْعِرَاقِ)، وفيه ملامح يمكن إجمالها في :

١. استعمل الشاعر الجارّ والمجرور (ممّا) المركّب من (من) الجارّة والاسم الموصول (ما)، وقد يبدو للمتلقّي أن السبب لا يتناسب مع (ما)، لأنّ (ما) تستعمل لغير العاقل و(من) تستعمل للعاقل، فكان الأحرى بالشاعر أن يقول : (تأمل الإنصاف ممّن) .

نقول : ما يبدو للمتلقّي قد يكون صحيحاً لو أخذنا ظاهر اللغة، ولكن لا بد لنا أن نعلم أن في اللغة سعة في استعمال الأدوات، ومنها : (مَنْ، وَمَا)، إذ تستعمل (مَنْ) الاستفهامية والشرطية والتكررة الموصوفة والموصولة لذات من يعقل، كقولنا : (مَنْ هَذَا؟) فيقول : (هَذَا رَيْدٌ)، وتستعمل (ما) لذات غير العاقل، كقولك : (مَا هَذَا؟) فيقول : (هَذَا حِصَانٌ)، وتستعمل أيضاً لصفات العقلاء كقولك : (مَنْ هَذَا؟) فيقول : (حَالِدٌ)، فتقول : (مَا هُوَ؟) فيقول : (تَاجِرٌ، أَوْ شَاعِرٌ)، كما في قوله ﷺ :
: چ ژ ژ ژ ک ک ک ک چ [سورة النساء، الآية : ٣] .

٢. استعمل الشاعر الجملة الفعلية صلة للموصول، وهي مصدرّة بالفعل (راع)، بمعنى : خوّف وأفزع، وإنما استعمل هذا الفعل ولم يستعمل ما أتاحت له اللغة من أفعال تدلّ على الخوف والظلم وغيرهما، لأنّ هذا الفعل يدلّ على مستقر

بكل حسرة وحزن بلسان المظلومين، فضلاً عن أنه أحسن اختيار بطل اللوحة، فلم يذكر (شعب العراق، أو الأم، أو الرجل، أو الطفل) وغيرهم وإنما ذكر (اليتامى)، وهي صورة تحرك مشاعر المتلقي وتستنهض فيه الغيرة والحمية العربية.

ونلاحظ من استعمال الشاعر كلمة (اليتامى) أمرين مهمين هما :

١. يعطي استعمال هذه الكلمة عدّة دلالات تأثيرية في نفس المتلقي، إذ تجتمع في هذه الكلمة صورتان : الطفل وقفد المغفل (الأب)، ومن اجتمعت فيه هاتان الصفتان فهو أحوج إلى الرعاية والاهتمام، وكأنه يريد أن يقول : (يا أمة العُرب إذا لم يحرك مشاعركم ويستنهض فيكم النخوة العربية ما جرى ويجري لهذا الشعب، ألا يحرككم ما صار في اليتامى من أوضاع قاهرة).

٢. لم يذكر الشاعر (اليتامى) في هذا القصيدة سابقاً، وإنما جعل بطل النص (الطفل، والأم)، وفي هذه اللوحة ظهر لنا بطل جديد وهو (اليتامى)، وهو ظهور مقصود لبيان تعدد المتضررين، فضلاً عن أن هذه المأساة لم تقتصر على حرمان الشعب من الأكل أو الشرب أو غيرهما، وإنما تجاوزه إلى موت الأباء.

ونلاحظ ملمحاً لغوياً آخر وهو الالتفات الذي استعمله الشاعر، ففي البيت الثاني ظهر بطل النص في موقع الغائب، كما في قوله : (عاشوا)، وفاجأنا في البيت الثالث بتحوّل الكلام إلى المتكلم في قوله : (صِرْنَا)، وفيه دلالة التنبية والإيقاظ، فلم يقل : (كيف صاروا) على الرغم من أن الوزن الشعري لا يعارض استعمال الغيبة في هذا الفعل، فضلاً عن أن المتلقي قد يرى أنه لو قال : (صاروا) لكان أفضل، لتوافق مع قوله : (عاشوا)، أو أن يقول : (كيف عشنا) ليتوافق مع قوله : (كيف صِرْنَا).

يبدو لنا أن استعمال الالتفات في هذا الموضع أولى من اتفاق الصيغ ومجيئها على نسق واحد، فهو في هذا الموضع أشبه بمن يقرع في ذهن المتلقي فيحدث صوتاً شبيهاً بمن يقول : (انتبه)، فإذا نظرنا إلى التحوّل الدلالي في الكلام نجد أن البيت الثالث يحمل صورة كبيرة وعظيمة تستحق الانتباه عليها، وهو ليست كالصورة الواردة في البيت الثاني، ففي البيت الثاني رسم صورة ماضية عاش فيها البطل، وهي صورة الاختناق، وهنا يقف المتلقي أمامها موقف المتعاطف وهو يحمل شعور الأسف لما حصل، إذ ليس بيده تغيير الماضي، لأنه فات وانتهى، وأمّا البيت الثالث فيرسم صورة الحاضر والمستقبل المجهول، فقوله : (صِرْنَا)، أي : الآن وما سنكون عليه، وهنا لا يطلب الشاعر من المتلقي التعاطف مع بطل النص وإنما يريد منه العمل على إنهاء هذه المعاناة من خلال تحوّل الأسلوب إلى المتكلم، وكأنّ البطل تجلّى في النصّ وبدأ يحاكي المتلقي.

ختم الشاعر هذه اللوحة بنداء صادر من اليتامى وموجّه إلى أمة العُرب كافة، فقال :

كَمْ دَعَوْنَاهُمْ جَمِيعًا فِي اسْتِعَاثَاتِ رِقَاقِ

افتتح الشاعر البيت بقوله : (كَمْ دَعَوْنَاهُمْ) وفيه استياء وصل حدّ اليأس، فاستعمال (كم) الدالّ على التأكيد أسلوب اليأس من المنادي، وجاءت كلمة (جميعاً) لتدلّ على عموم المنادين من غير تخصيص، فوافقت هذه الدعوات الحال الذي وصل إليه هؤلاء اليتامى، إذ صوّره بقوله : (استعاثات) ولم يستعمل (نداءات، أو دعوات) أو غيرهما، لأنّ الاستعانة لا تكون إلا بعد شدة، فهي مأخوذة من الجذر (ع. و. ث)، قال ابن فارس : ((العَيْنُ والواوُ والنَاءُ كلمة واحدة، وهي (العَوْتُ) من (الإغَاثَة)، وهي : الإغَاثَةُ والنُّصْرَةُ عِنْدَ الشِّدَّةِ))^(٤١).

اللوحه الرَّابِعة. نداء إلى الأمة

ترتبط هذه اللوحه باللوحه السَّابِقة ارتباطاً وثيقاً، إذ انتهت اللوحه السَّابِقة بذكر الاستغاثات التي وجَّهها يتامى العراق إلى أمة العُرب جميعاً من غير استجابة، فجاءت هذه اللوحه لتبيِّن النداء الأخير، وتضمَّن (١٠) عشرة أبيات هي (٤٢) :

وَإِذَا الْعُرْبُ اسْتَفِيقُوا	وَإِذَا الْعُرْبُ اسْتَفِيقُوا
وَأَرْجَعُوا لِلْحَقِّ وَأَمْضُوا	وَأَرْجَعُوا لِلْحَقِّ وَأَمْضُوا
مَنْهَجِ الْقُرْآنِ وَخِي	مَنْهَجِ الْقُرْآنِ وَخِي
لَا تَكُونُوا فِي خِلَافٍ	لَا تَكُونُوا فِي خِلَافٍ
غَايَةَ الْأَعْدَاءِ فِيكُمْ	غَايَةَ الْأَعْدَاءِ فِيكُمْ
كَمِي تَكُونُوا لِلدُّنْيَا	كَمِي تَكُونُوا لِلدُّنْيَا
فَأَسْتَفِيقُوا أَيُّهَا الْعُرْبُ	فَأَسْتَفِيقُوا أَيُّهَا الْعُرْبُ
وَأَرْحَمُوا طِفْلاً يَتِيماً	وَأَرْحَمُوا طِفْلاً يَتِيماً
وَاطْلُبُوا الرَّحْمَنَ عَفْوَاً	وَاطْلُبُوا الرَّحْمَنَ عَفْوَاً
وَاعْلَمُوا أَنَّ سَنَبْقَى	وَاعْلَمُوا أَنَّ سَنَبْقَى
وَإِذَا الْعُرْبُ اسْتَفِيقُوا	وَإِذَا الْعُرْبُ اسْتَفِيقُوا
وَأَرْجَعُوا لِلْحَقِّ وَأَمْضُوا	وَأَرْجَعُوا لِلْحَقِّ وَأَمْضُوا
مَنْهَجِ الْقُرْآنِ وَخِي	مَنْهَجِ الْقُرْآنِ وَخِي
لَا تَكُونُوا فِي خِلَافٍ	لَا تَكُونُوا فِي خِلَافٍ
غَايَةَ الْأَعْدَاءِ فِيكُمْ	غَايَةَ الْأَعْدَاءِ فِيكُمْ
كَمِي تَكُونُوا لِلدُّنْيَا	كَمِي تَكُونُوا لِلدُّنْيَا
فَأَسْتَفِيقُوا أَيُّهَا الْعُرْبُ	فَأَسْتَفِيقُوا أَيُّهَا الْعُرْبُ
وَأَرْحَمُوا طِفْلاً يَتِيماً	وَأَرْحَمُوا طِفْلاً يَتِيماً
وَاطْلُبُوا الرَّحْمَنَ عَفْوَاً	وَاطْلُبُوا الرَّحْمَنَ عَفْوَاً
وَاعْلَمُوا أَنَّ سَنَبْقَى	وَاعْلَمُوا أَنَّ سَنَبْقَى

نلحظ من خلال قراءة هذه اللوحه أنَّ الشَّاعر مستاء كثيراً من حال الأمة وما وصلت إليه، فالوضع المزري الذي يعيشه العربي بعيداً عن عزِّه ونخوته ودينه وكتابه لا ينفعه، إذ السَّبيل الوحيد للوحدة والقوَّة هو ترك الخلافات والعودة إلى كتاب الله ﷺ وأن نعتصم به .

بدأ الشَّاعر هذه اللوحه بنداء موجه إلى العرب بقوله : (يَا أَيُّهَا الْعُرْبُ)، وفي هذا النداء ملامح أسلوبية جميلة هي :

١. حذف الشَّاعر حرف النداء، والتقدير : يَا أَيُّهَا، وهو حذف شائع في هذا الموضع في كلام العرب، ومنه قوله ﷺ : **جِئْتُكُمْ بِحَقِّ سَورَةِ الرَّحْمَنِ، آيَةِ : ٣١**، أي : يَا أَيُّهَا التَّقْلَانِ، فجاء الحذف هنا للزيادة في التَّنبيه والتفريع، فليس الموضع موضع نداء بنبية الإتيان والإقبال، كما هو معروف في قصد النداء، بل نداءً بقصد الانتباه، كما سأوضحه في الملمح الثاني، وعليه جاء الانزياح في هذا الموضع بأسلوب موافق لسياق النصِّ ومقامه .

٢. استعمل الشَّاعر النداء بصيغة (أَيُّهَا)، وهذا نداء يدلُّ على التَّنبيه، لأنه مركَّب من (أَيُّ، وها)، و (ها) حرف تنبيه، فالعرب لا تستعمل هذا التَّركيب إلا في موضع يراد منه تنبيه المنادى على أمر عظيم يجدر به أن يعيَّه، ولعلَّ ما ورد من هذا التَّركيب في القرآن الكريم دليل على عظمه، حتَّى ورد في الأثر عن ابن مسعود ؓ أنه قال : (إِذَا مَا سَمِعْتَ اللَّهَ ﷻ يَقُولُ : **جِئْتُكُمْ بِحَقِّ سَورَةِ الرَّحْمَنِ، آيَةِ : ٣١**، فَارْعَهُ سَمْعَكَ فَإِنَّ مَا بَعْدَهُ خَيْرٌ يَأْمُرُ بِهِ، أَوْ شَرٌّ يَنْهَى عَنْهُ) .

٣. قد يسأل المتلقِّي : لماذا لم يقل : (يَا أُمَّةَ الْعُرْبِ) كما استعمل التَّركيب الإضافي في اللوحه السَّابِقة ؟

ممَّا لا شكَّ فيه أنَّ الموضوعين مختلفان، ففي الموضوع الأوَّل أراد الشَّاعر وصف حال الأمة وما آل إليه أمرُها، ولكِنَّه في هذا الموضوع أراد النداء والتَّنبيه، فكأنَّه في موضع التمكَّن من موقعه، فضلاً عن ذلك فإنَّه ذكر في الموضوع السَّابِق كلمة (أُمَّة) ولم يذكره في هذا الموضوع، لأنَّ العرب حين وصلوا إلى هذا الموضوع المؤلم من التفَرُّق والاختلاف والنِّفاق ما عادت تصدق عليهم كلمة (أُمَّة)، ولهذا رأى أنَّها لا تصلح في هذا الموضوع، وأكَّد ما أراده في موضع لاحق من هذه اللوحه حين قال :

فَاسْتَقِيمُوا أَيُّهَا الْعَرَبُ بٌ وَهَبُوا لِلتَّلَاقِ

فهو يؤكد للمتلقى أننا لسنا أمة .

بعد أن انتهى الشاعر من نداء العرب وتنبيههم ذكر أمرًا في قوله : (استفيقوا)، أي : صحى من نومه وانجلي عنه كلُّ مغشيٍّ، فجاء الفعل بدلالته ووزنه واستعماله موافقًا لمقام النصِّ وسياقه، أمَّا دلالته فإنَّ استعمال فعل من هذا الجذر يعطي دلالات دقيقة، فهذا الفعل من الجذر (ف. و. ق)، قال ابن فارس : ((الفاءُ والواوُ والقافُ أصلان صحيحان، يدلُّ أحدهما على (علُو)، والآخرُ على (أوبيةٍ ورُجوعٍ) ... ويقولون : (أفأقَ السُّكرانُ يُفِيقُ)، وذلك من أوبيةٍ عَظِيهٍ إِلَيْهِ))^(٤٣)، فيريد الشاعر من العرب أن يعودوا أمةً واحدة كما كانوا، فلا يعطي فعلٌ آخرُ هذا المعنى، وأمَّا وزنه فجاء على وزن (الاستفعال) الدال على الطلب، أي : طلب منهم الإفاقة والرُّجوع إلى عصرهم الذهبي، فجاء هذا الوزن مناسبًا لما أراده الشاعر . واستعمل الشاعر الفعل في هذا الموضع بصيغة الأمر، وهو المطلوب بعد النداء، غير أنَّ الالفت للنظر أنه لم يقتصر على أمر واحد، وإنما شاع استعمال فعل الأمر في هذه اللوحة، وهي : (اسْتَفِيقُوا، واخْلَعُوا، وازْجِعُوا، وَاْمْضُوا، واسْتَقِيمُوا، وَهَبُوا، وَاْرْحَمُوا، واطْلُبُوا، وَاْعْلَمُوا) فخرج الأمر في هذه الأفعال إلى معنى النصح والإرشاد، ولكن ما لفت نظري أمور هي

١. لم يكرّر الشاعر فعلاً بعينه، وهذا يدلُّ على سعة معجمه اللغويِّ، فراه ينوع الأفعال لتعبّر عن نواحي مختلفة، فمنها ما اصطبغ بصيغة دينية إسلامية ومنها بصيغة قومية وثالثة بصيغة إنسانية .

٢. وردت بعض الأفعال بتركيب بلاغيّ بارع، ففي قوله : (واخْلَعُوا ثُوبَ النِّفَاقِ) صوّر لنا الحال الذي عليه العرب كالثوب، وفي هذا بُعدٌ في التفكير الأخلاقيّ العربيّ، فهو لم يصرّح بأنَّ ما نشاهده من أفعال العرب وأقوالهم ليست طبيعية فيهم أو ليست من أخلاقهم، فكما أن الثوب على الإنسان ليس جزءاً منه وإنما قطعة يمكن تغييرها في أيّ وقت .

٣. جمع الشاعر أمرين في بيت واحد، كقوله : (اَرْجِعُوا ... وَاْمْضُوا) و(فَاَسْتَقِيمُوا ... وَهَبُوا)، وهو مقابلة بارعة، إذ نلاحظ التّضادَّ في الموضع الأوّل بين (رَجَعَ، وَمَضَى) وأعطى هذا التّضادُّ لمسة أسلوبية إبداعية بارعة، إذ لا يتحقّق الأمر الثّاني إلاّ بتحقيق الأمر الأوّل، بمعنى : لا يمكن أن يمضوا باتّحاد واتفاق إلاّ بعد الرُّجوع إلى الحقِّ، في حين نجد اجتماع الفعلين في الموضع الثّاني يبيّن التّرتيب الرّمزيّ بين (اسْتَقَامَ، وَهَبَ)، فعلى العرب إذا فكّروا أن يهبوا عليهم أن يستقيموا أوّلاً . ومضى الشاعر في سرد أفعال الأمر وطلبه من العرب بأسلوب وألفاظ أحسن في اختيارها وتنوّعها، فاستعمل الفعل (اَرْجِعُوا) متعدّياً باللام، وهو انزياح ضمن تناوب حروف الجرِّ، فالأصل أن يتعدّى هذا الفعل بـ (إلى)، كقوله ﷻ : **ثُذُتْ ثُذُتْ ثُذُتْ** [سورة طه، الآية : ٨٩] ونيابة اللام عن (إلى) شائع في كلام العرب .

حاول الشاعر تنويع صيغ الطلب التي استعملها بعد النداء، فضلاً عن الأمر الذي استعمله، وكما ذكرته قبل قليل، نجده يستعمل النهي في موضعين، وهما قوله : (لا تَكُونُوا، ولا تَعِيشُوا)، وهما محاكاة دلالية لصيغة أمر سابقة فقوله :

لا تَكُونُوا فِي خِلَافٍ لا تَعِيشُوا فِي افْتِرَاقٍ

تحاكي قوله :

..... وَاْمْضُوا بِاتِّحَادٍ وَاتِّفَاقٍ

وكأنَّ كلَّ جملة من النَّهْي جواب لجزء من الأمر، كما نقول: (لَا تَكُونُوا فِي خِلَافٍ وَامْضُوا بِاتِّحَادٍ) أو (وَامْضُوا بِاتِّحَادٍ وَلَا تَكُونُوا فِي خِلَافٍ)، ومثله النَّهْي الثَّانِي كما نقول: (وَامْضُوا بِاتِّفَاقٍ وَلَا تَعِيشُوا فِي افْتِرَاقٍ) أو (وَلَا تَعِيشُوا فِي افْتِرَاقٍ وَامْضُوا بِاتِّفَاقٍ)، لأنَّ التَّوَافُق الدَّلَالِيَّ قائم بين كلِّ طلبين، وعلى النَّحو الآتي:

- اتِّحَادٌ = خِلَافٌ

- اتِّفَاقٌ = افْتِرَاقٌ

ختم الشَّاعر هذه اللوحة بقوله:

وَاعْلَمُوا أَنَا سَنَبَقِي فِي هَوَانَا لِلْعِرَاقِ

وهو ختام مناسب لموضوع النَّصِّ وما دعا إليه، ونلمح فيه نداءً تضمَّن المشاعر والعواطف العربيَّة الرَّائعة تجاه العراق .

الخاتمة ونتائج البحث

بعد هذه الجولة السريعة مع نصِّ شعري يمثِّل الشعر العماني الحديث، وقفنا فيها على ملامح الإبداع الأسلوبي في تصوير مرحلة مرَّ بها العراق، قراءة وتحليلاً وتوجيهاً، نخرج بمجموعة من النتائج، وهي:

١. استعمل الشَّاعر التكرار لرسم صورة إبداعية في النَّصِّ، كتكرار الألفاظ أو التَّركيب، من ذلك (نحن أطفال).
 ٢. استعمل الشَّاعر الحذف ليعطي جمالاً أسلوبياً وإبداعياً، من ذلك حذف المضاف إليه.
 ٣. ورود النَّوع في استعمال الجمل، وهو يحمل ملامح أسلوبية رائعة، منه قوله: (كَمْ نُلَاقِي، وَنُعَانِي، وَرَمَانَا، أُمْرُنَا إِلَى اللَّهِ بَاقٍ) .
 ٤. استعمل الشَّاعر ملمحاً آخر من الملامح الأسلوبية، وهو الأنسنة، ويعدُّ نوعاً من أنواع الانزياح الإسنادي .
 ٥. نجد في النَّصِّ الشَّعري ورود النَّكرة بشكل لافت للنظر، من ذلك قوله: (أَطْفَالٌ، وَوَبَاءٌ، وَاخْتِئَاقٌ، وَاتِّفَاقٌ، وَخِيَارِي، وَبَاقِي)، فدلت على العموم بكل ما تحمله من صور جمالية وأساليب إبداعية.
 ٦. استعمل الشَّاعر الانزياح في مواضع مختلفة، كالانزياح التَّركيبي في: (الحذف، والتقديم، والفصل) .
 ٧. موافقة دلالة الأفعال لسياق النَّصِّ ومقامه، من ذلك استعمال الفعلين: (أضحى، وصار) .
 ٨. دقة استعمال حروف الجرِّ، كـ (الباء، واللام) .
- تظهر هذه النَّتائج وغيرها دقَّة استعمال لغة النَّصِّ في التَّعبير عمَّا في النَّفس من عواطف وأحاسيس .

هوامش البحث

(١) أحبك أكثر، شعر محمود بن ناصر الصقري، المنتدى الأدبي، مسقط، ط ١ / ١٤٣٤ هـ - ٢٠١٣ م، ٧٨ - ٨١ .

(٢) رحيم: عبد القادر، العنوان في النص الإبداعي، مجلة كلية الآداب والعلوم الإنسانية والاجتماعية، جامعة محمد خيضر بسكرة، جانفي - جوان، ٢٠٠٨ م، ١٠ .

(٣) ينظر: حمداوي: جميل، السيميوطيقا والعنونة، مجلة عالم الفكر، وزارة الثقافة الكويت، العدد (٣)، المجلد (٢٥)، ١٩٩٧ م، ٩٧ .

- (٤) أحبك أكثر ٧٨ - ٧٩ .
- (٥) الثيبتي : عبد العزيز بن عياد ، مقدمة القصيدة عند شعراء مدرسة الإحياء ، رسالة ماجستير ، جامعة أم القرى ، كلية اللغة العربية ، ١٤٣١ هـ - ٢٠١٠ م ، ٣ .
- (٦) ابن رشيقي : أبو علي الحسن بن رشيقي القيرواني (٤٥٦ هـ) ، العمدة في محاسن الشعر وأدابه ونقده ، حققه وفصله وعلق حواشيه : محمد محيي الدين عبد الحميد ، دار الجيل للطباعة والنشر ، ط ٥ / ١٤٠١ هـ - ١٩٨١ م ، ١ / ٢١٨ .
- (٧) ينظر : القرعان : فايز ، تقنيات الخطاب البلاغي دراسة نصية ، عالم الكتب الحديثة ، اريد ، ط ١ / ٢٠٠٤ م ، ١٣٥ - ١٣٧ .
- (٨) ينظر : ابن مالك : أبو عبد الله محمد بن عبد الله بن مالك الطائي (٦٧٢ هـ) ، شرح التسهيل ، تحقيق : عبد الرحمن السيد ، والدكتور محمد بدوي المختون ، دار هجر للطباعة والنشر والتوزيع ، القاهرة ، ط ١ / ١٤١٠ هـ - ١٩٩٠ م ، ٢ / ٤١٨ ، وابن يعيش : موفق الدين يعيش بن علي (٦٤٣ هـ) ، شرح المفصل ، المطبعة الأميرية ، القاهرة ، ٨ / ٢٦ - ٢٧ .
- (٩) الأئسنة : هي إضفاء صفة ما يعقل على ما لا يعقل . ينظر : السامرائي : الأستاذ الدكتور أحمد هاشم ، أنسنة الشعر والإرهاب الأمريكي قراءة في مجموعة (أندلسيات لجروح العراق) للشاعرة بشرى البستاني ، بحث منشور في كتاب (النص الأدبي الحديث في صناعة الأحداث ومواكبتها) ، جامعة عجلون الوطنية ، ٢٠١٤ م .
- (١٠) كان استعمال الشاعر للكرة في هذا النص لافتاً للنظر ، فلم يقتصر على هذا الموضوع ، وسأذكر منها ما ناسب أسلوب .
- (١١) ينظر : ابن يعيش ، المصدر السابق ٥ / ١٠ ، والسامرائي : الدكتور فاضل صالح ، معاني الأبنية في العربية ، دار عمار ، عمان ، ط ٢ / ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٧ م ، ١١٨ .
- (١٢) السامرائي : الدكتور فاضل صالح ، المصدر نفسه ، ١٢٦ .
- (١٣) ينظر : الأزهرى : خالد بن عبد الله بن أبي بكر (٩٠٥ هـ) ، شرح التصريح على التصريح أو التصريح بمضمون التصريح في النحو ، تحقيق : محمد باسل عيون السود ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، ط ١ / ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م ، ٢ / ٥٣٣ - ٥٣٤ ، والخضري : محمد بن مصطفى (١٢٨٧ هـ) ، حاشية الخضري على شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك ، دار الفكر للطباعة والنشر ، بيروت ، ٢ / ١٥٧ .
- (١٤) ينظر : الزمخشري : أبو القاسم جار الله محمود بن عمر (٥٣٨ هـ) ، الكشاف عن حقائق التنزيل وعلوم الأقبول في وجوه التأويل ، دار الكتاب العربي ، بيروت ، ط ٣ / ١٤٠٧ هـ ، ١ / ٤٦٣ .
- (١٥) سيبويه : أبو بشر عمرو بن عثمان بن قنبر (١٨٠ هـ) ، الكتاب ، تحقيق : عبد السلام محمد هارون ، عالم الكتب ، بيروت ، ط ١ / ١٩٦٣ م ، ١ / ٣٤ .
- (١٦) الجملة الكبرى : وهي الجملة الاسمية التي خبرها جملة اسمية كقولك : (زيدٌ أبو قائم) ، أو فعلية كقولك : (زيدٌ قام أبوه) . ينظر : ابن هشام : أبو محمد جمال الدين عبد الله بن يوسف بن أحمد الأنصاري (٧٦١ هـ) ، مغني اللبيب عن كتب الأعراب ، تحقيق : الدكتور مازن المبارك ، ومحمد علي حمد الله ، دار الفكر ، بيروت ، ط ١ / ١٣٨٤ هـ - ١٩٦٤ م ، ٤٢٤ .
- (١٧) ينظر : ابن منظور : أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم المصري (٧١١ هـ) ، لسان العرب ، دار صادر ، بيروت ، (ذوق) .
- (١٨) أوغلي : حسان فلاح ، ديوان طفيل الغنوي ، شرح : الأصمعي ، دار صادر ، بيروت ، ط ١ / ١٩٧٠ م ، ٤٦ .
- (١٩) ينظر : ابن منظور : المصدر السابق ، (ذوق) .
- (٢٠) ابن فارس : أبو الحسين أحمد بن زكريا (٣٩٥ هـ) ، مقاييس اللغة ، تحقيق : عبد السلام هارون ، دار الفكر ، بيروت ، ١٣٩٩ هـ - ١٩٧٩ م ، ٣ / ٣٩١ - ٣٩٢ (ضحي) .
- (٢١) ابن فارس : المصدر السابق ، ٣ / ٣٢٥ (صير) .
- (٢٢) ينظر : ابن فارس : المصدر السابق ، ٢ / ٢٨٠ (دعو) .
- (٢٣) ينظر : ابن منظور : المصدر السابق ، (دعو) .
- (٢٤) أحبك أكثر ٧٩ .
- (٢٥) ابن فارس : المصدر السابق ، ٦ / ٧ (هد) .
- (٢٦) ينظر : ابن منظور ، المصدر السابق ، (ماق) .
- (٢٧) ابن فارس : المصدر السابق ، ٥ / ٢٩١ (ماق) .
- (٢٨) السامرائي : الأستاذ الدكتور أحمد هاشم ، شعر المعقّر البارقي شاعر الأزدي وفارسهم ، دار دجلة ناشرون وموزعون ، عمان ، ط ١ / ٢٠١٥ م ، ٩١ .
- (٢٩) ينظر : ابن منظور ، المصدر السابق ، (دعا) .

(٢٠) جزء من حديث طويل ورد في: البخاري . أبو عبد الله محمد بن إسماعيل (٢٥٦ هـ)، صحيح البخاري المسمى (الجامع الصحيح المختصر)، تحقيق: الدكتور مصطفى ديب البغا، دار ابن كثير، اليمامة، بيروت، ط ٣ / ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م، ٧ / ١ - ١٠، رقم الحديث (٧) .

(٢١) ينظر: ابن فارس: المصدر السابق، ٢٦٠ / ٥ - ٢٦١ (لقي) .

(٢٢) ابن فارس: المصدر السابق، ٣ / ٣٤٨ (صرخ) .

(٢٣) ابن فارس: المصدر نفسه ٣ / ٣٢٤ (صيح) .

(٢٤) ابن حنبل: أبو عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل بن هلال الشيباني (٢٤١ هـ)، مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وآخرين، مؤسسة الرسالة، بيروت، ط ١ / ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م، ١٣ / ٤١٠ رقم الحديث (٨٠٤٣) .

(٢٥) ابن فارس: المصدر السابق، ٢ / ٤٩٤ (رجو)

(٢٦) ابن فارس: المصدر السابق، ٢ / ٣٨١ (ريب) .

(٢٧) ابن فارس: المصدر السابق، ١ / ١٤٠ (أمل)، وينظر: الفراهيدي: أبو عبد الرحمن الخليل بن أحمد (١٧٥ هـ)، كتاب العين، تحقيق: الدكتور مهدي المخزومي، والدكتور إبراهيم السامرائي، منشورات دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، ١٩٨٢ م، ٨ / ٣٤٧ (أمل) .

(٢٨) ابن فارس: المصدر السابق، ٢ / ٤٥٩ (روع) .

(٢٩) أحبك أكثر ٧٩ - ٨٠ .

(٤٠) اختلف اللغويون في وزن هذا الفعل، فمنهم من قال: وزنه (افتعل) من الجذر (سكن)، وجعله آخرون (استفعل) من الجذر (كون)، وهو الأرجح .

(٤١) ابن فارس: المصدر السابق، ٤ / ٤٠٠ (غوث) .

(٤٢) أحبك أكثر ٨٠ - ٨١ .

(٤٣) ابن فارس: المصدر السابق، ٤ / ٤٦١ (فوق) .

قائمة المصادر والمراجع

المصادر:

١. أحبك أكثر، شعر محمود بن ناصر الصقري، المنتدى الأدبي، مسقط، ط ١ / ١٤٣٤ هـ - ٢٠١٣ م .

المراجع:

٢. ابن حنبل: أبو عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل بن هلال الشيباني (٢٤١ هـ)، مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط وآخرين، مؤسسة الرسالة، بيروت، ط ١ / ١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م .

٣. ابن رشيقي: أبو علي الحسن بن رشيقي القيرواني (٤٥٦ هـ)، العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده، حققه وفصله وعلق حواشيه: محمد محيي الدين عبد الحميد، دار الجيل للطباعة والنشر، ط ٥ / ١٤٠١ هـ - ١٩٨١ م .

٤. ابن فارس: أبو الحسين أحمد بن زكريا (٣٩٥ هـ)، مقاييس اللغة، تحقيق: عبد السلام هارون، دار الفكر، بيروت، ١٣٩٩ هـ - ١٩٧٩ م .

٥. ابن مالك: أبو عبد الله محمد بن عبد الله بن مالك الطائي (٦٧٢ هـ)، شرح التسهيل، تحقيق: عبد الرحمن السيد، والدكتور محمد بدوي المختون، دار هجر للطباعة والنشر والتوزيع، القاهرة، ط ١ / ١٤١٠ هـ - ١٩٩٠ م .

٦. ابن منظور: أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم المصري (٧١١ هـ)، لسان العرب، دار صادر، بيروت .

٧. ابن هشام: أبو محمد جمال الدين عبد الله بن يوسف بن أحمد الأنصاري (٧٦١ هـ)، مغني اللبيب عن كتب الأعراب، تحقيق: الدكتور مازن المبارك، ومحمد علي حمد الله، دار الفكر، بيروت، ط ١ / ١٣٨٤ هـ - ١٩٦٤ م .

٨. ابن يعيش: موفق الدين يعيش بن علي (٦٤٣ هـ)، شرح المفصل، المطبعة الأميرية، القاهرة .

٩. الأزهري: خالد بن عبد الله بن أبي بكر (٩٠٥ هـ)، شرح التصريح على التوضيح أو التصريح بمضمون التوضيح في النحو، تحقيق: محمد باسل عيون السود، دار الكتب العلمية، بيروت، ط ١ / ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م .

١٠. أوغلي: حسان فلاح، ديوان طفيل الغنوي، شرح: الأصمعي، دار صادر، بيروت، ط ١ / ١٩٧٠ م .

- ١١ . البخاري : أبو عبد الله محمد بن إسماعيل (٢٥٦ هـ)، صحيح البخاري المسمى (الجامع الصحيح المختصر)، تحقيق : الدكتور مصطفى ديب البغا، دار ابن كثير، واليمامة، بيروت، ط ٣ / ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م .
- ١٢ . الثبتي : عبد العزيز بن عياد ، مقدمة القصيدة عند شعراء مدرسة الإحياء، رسالة ماجستير، جامعة أم القرى، كلية اللغة العربية، ١٤٣١ هـ - ٢٠١٠ م .
- ١٣ . حمداوي : جميل، السيميوطيقا والعنونة، مجلة عالم الفكر، وزارة الثقافة الكويت، العدد (٣)، المجلد (٢٥)، ١٩٩٧ م .
- ١٤ . الخضري : محمد بن مصطفى (١٢٨٧ هـ)، حاشية الخضري على شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك، دار الفكر للطباعة والنشر، بيروت .
- ١٥ . رحيم : عبد القادر، العنوان في النص الإبداعي، مجلة كلية الآداب والعلوم الإنسانية والاجتماعية، جامعة محمد خيضر بسكرة، جانفي - جوان، ٢٠٠٨ م .
- ١٦ . الزمخشري : أبو القاسم جار الله محمود بن عمر (٥٣٨ هـ)، الكشف عن حقائق التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل، دار الكتاب العربي، بيروت، ط ٣ / ١٤٠٧ هـ .
- ١٧ . السامرائي : الأستاذ الدكتور أحمد هاشم ، أنسنة الشعر والإرهاب الأمريكي قراءة في مجموعة (أندلسيات لجروح العراق) للشاعرة بشرى البستاني، بحث منشور في كتاب (النص الأدبي الحديث في صناعة الأحداث ومواكبتها)، جامعة عجلون الوطنية، ٢٠١٤ م .
- ١٨ . — ، شعر المعقّر البارقي شاعر الأزدي وفارسهم، دار دجلة ناشرون وموزعون، عمّان، ط ١ / ٢٠١٥ م .
- ١٩ . السامرائي : الدكتور فاضل صالح ، معاني الأبنية في العربية، دار عمار، عمّان، ط ٢ / ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٧ م .
- ٢٠ . سبيويه : أبو بشر عمرو بن عثمان بن قنبر (١٨٠ هـ)، الكتاب، تحقيق : عبد السلام محمد هارون، عالم الكتب، بيروت، ط ١ / ١٩٦٣ م .
- ٢١ . الفراهيدي : أبو عبد الرحمن الخليل بن أحمد (١٧٥ هـ)، كتاب العين، تحقيق : الدكتور مهدي المخزومي، والدكتور إبراهيم السامرائي، منشورات دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، ١٩٨٢ م .
- ٢٢ . القرعان : فايز ، تقنيات الخطاب البلاغي دراسة نصية، عالم الكتب الحديثة، اربد، ط ١ / ٢٠٠٤ م .